

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Miércoles 16 de noviembre de 1988
Año LXXXVIII.—Núm. 27.009

SEGOVIA Las Hoces del Duratón serán declaradas Paraje Natural

(Página 3)

Cromos inadecuados para niños se están repartiendo a las puertas de algunos colegios

Sesiones de amas de casa de la región y de las Jornadas sobre Ovinotecnia y Caprinotecnia

(Página 5)

España no cumple las recomendaciones de la OMS sobre el número de donaciones de sangre

Madrid.— España necesita un 60 por ciento más de donaciones de sangre de las que se

Oreja no se presentará para un segundo mandato en el Consejo de Europa

Estrasburgo.— El secretario general del Consejo de Europa, el español Marcelino Oreja, anunció hoy su decisión de no presentarse para un segundo mandato en el cargo.

El anuncio fue hecho por Oreja en la reunión del Comité mixto del organismo europeo, que reúne una vez por año al Comité de Ministros y a una representación de la Asamblea Parlamentaria de los «21». - Efe.

realizan actualmente para cumplir las recomendaciones de la Organización Mundial para la Salud (OMS), dijo a Efe el secretario general de la Federación Nacional de Donantes de Sangre, Miguel Angel de la Huerta.

La OMS recomienda, según De la Huerta, que se efectúen entre 40 y 50 donaciones por cada mil habitantes y año, y en España en 1987 apenas se llegaron a las 22, es decir, se realizaron sólo 870.000 donaciones de los dos millones que hubiesen sido necesarios para alcanzar la actuación ideal.

El secretario general de la Federación Nacional de Donantes de Sangre señaló que una de las consecuencias más graves de la escasez de sangre se pone de manifiesto en las operaciones de trasplante de órganos.

El Supremo emite un informe favorable al indulto del exgeneral Armada



Alfonso Armada.

Madrid.— La Sala de lo Militar del Tribunal Supremo ha emitido, por unanimidad, un informe favorable a la concesión de indulto al exgeneral Alfonso Armada Comin, según informaron hoy fuentes jurídicas.

El presidente de la Sala, José Jiménez Villarejo, ponente en este caso, corrigió esta mañana el texto del informe, para enviarlo al Ministerio de Defensa.

La decisión no ha sorprendido en fuentes jurídicas, ya que se esperaba que la Sala, tras la reunión que mantuvo ayer durante una hora, informara favorablemente la concesión del indulto.

Este informe de la Sala de lo Militar del Tribunal Supremo no es vinculante para el Gobierno, quien recibirá la propuesta de indulto a través del Ministerio de Defensa. - Efe.

Un fundador de Terra Lliure, integrante del comando terrorista localizado en Barcelona

Barcelona.— Juan Carlos Monteagudo, de 28 años, uno de los fundadores de la organización independentista catalana, Terra Lliure, ha sido identificado por la Policía como uno de los dos presuntos miembros del comando terrorista al que se le ocupó en un piso de Barcelona 133 kilos de amoniac. - Efe

Elecciones en Pakistán y Brasil

Pakistán vota por tercera vez desde su independencia

Brasil: Se esperan importantes modificaciones en el cuadro político del país



Benazir Bhutto, líder del Partido Popular Democrático pakistani

Nueva Delhi.— Los paquistaníes acudieron hoy a las urnas para elegir a sus representantes en la Asamblea Nacional y optar entre los seguidores del general Zia Ul Haq, muerto en agosto último en accidente aéreo, o el Partido Popular Democrático (PPD) de Benazir Bhutto.

La atención mundial está puesta en este país islámico del subcontinente indio, que celebra elecciones legislativas por tercera vez desde su independencia y tras once años de dictadura militar, y que a partir de

ahora podría pasar a ser gobernado por una mujer.

Los colegios electorales, abiertos desde las ocho de la mañana (03,00 gmt), cerrarán a las cinco de la tarde (12,00 gmt) al término de una jornada en la que el ejército patrulló por las principales ciudades en prevención de disturbios.

En Karachi y Lahore, donde se temían incidentes, el ejército utilizó carros de combate y camiones con ametralladoras para vigilar, apostado en lugares es-

tratégicos, el desarrollo de los comicios.

De los 237 escaños de que se compone la Cámara Baja —estas elecciones no afectan al Senado—, los paquistaníes deben elegir 217, ya que los otros 20, reservados para mujeres, son ocupados por designación directa.

EN BRASIL; FIN DEL MONOPOLIO PARTIDARIO DEL OFICIALISMO

El escrutinio de los comicios municipales del martes comenzó hoy en las principales ciudades brasileñas y, de acuerdo con las encuestas, se esperan importantes modificaciones en el cuadro político del país.

Los sondeos del Instituto Brasileño de Opinión Pública y Estadística (IBOPE) prevén la victoria de los partidos de oposición en las principales ciudades del país y el fin del casi monopolio del oficialismo.

El fracaso del Plan Cruzado y el agravamiento de la crisis económico-social, con índice de inflación cercanos al 30 por ciento mensual, convirtieron estas elecciones en una oportunidad para expresar el descontento con la gestión del Gobierno Sarney y de su principal sustento, el PMDB.

El Partido de los Trabajadores (PT), un partido socialista fundado en 1978 por un pequeño grupo de sindicalistas y políticos de izquierda, es el más probable ganador en ciudades como Sao Paulo, Porto Alegre y Vitória.

El exdirigente metalúrgico Luis Ignacio «Lula» da Silva, presidente del PT, explica el ascenso como resultado de «la coherencia del partido y la politización del elector».

El opositor Partido Democrático del Trabajo (PDT), liderado por el exgobernador Leonel Brizola, es el preferido por los electores en Río de Janeiro y en Curitiba, capitales de los populosos estados de Río de Janeiro y de Paraná, en la región sudeste de Brasil.

Río de Janeiro se sitúa más a la izquierda todavía, al dar el 40 por ciento para el candidato del PDT y el 20 por ciento al PT, en las intenciones de voto contabilizadas por el IBOPE.

Brizola será probablemente el mayor beneficiado político con el resultado de estas elecciones, que en sí mismas se reducen a problemas locales, pero que son consideradas la prueba más importante con vistas a la sucesión de Sarney, en los comicios presidenciales de noviembre de 1989. - Efe

OTOÑO-INVIERNO/88

MODA MUY ACTUAL:
Chaquetones, abrigos
gabardina, camisas,
pantalones, jerseys, sueters,
vestidos...

«Novedades para todos los
clientes»

Se encuentra a la venta la famosa Lotería

CONFECCIONES
DIEZ

apunte del día

CROMOS

Sin duda uno de los juegos o entretenimientos más populares y preferidos entre los chicos ha sido siempre y será el de las colecciones de cromos. Todavía algunos echamos de menos aquellos ratos en las mañanas de los domingos en los que, recién peinados por nuestras madres, intercambiábamos aquellos que nos sabíamos de memoria por los que aún faltaban a nuestro álbum. Pero también sin duda la temática y fondo de las colecciones han variado mucho desde entonces hasta ahora, precisamente cuando el cómic está gozando de sus momentos más espléndidos y se adapta a todo aquello adaptable. Va mucha diferencia (ampliable e implicable con el paso de los años) de aquellos álbumes llenos de mariposas, animales marinos, tribus superextrañas de no sabíamos qué países entonces, etc., a los de aviones cósmicos, o cualquier otro instrumento íntimamente relacionado con la ciencia ficción, por poner un ejemplo, y amén de todas esas reproducciones sacadas de series televisivas.

Pero de entre las colecciones de cromos que circulan actualmente por las manos de tantos niños, hay una que sobresale porque ya ha levantado sus protestas (totalmente justificada) por el efecto, en absoluto benigno, que puede ejercer sobre la personalidad y comportamiento del niño. Esta colección no es otra que la titulada «La pandilla Basura» que, bajo licencia americana, se está regalando en algunos colegios y expuesta a la venta en cualquier kiosco. Desde luego, la mente que ha realizado estos cómics no estaba pensando precisamente en el público a que va dirigida la colección. Niños tiroteados y otras «exquisiteces» aparecen dibujados en esos cromos que alguien ya ha pedido que se retiren de la circulación.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

SESIONES ESPECIALES

EN SESIONES DE 7,30 Y 10,30
MIÉRCOLES DÍA 16 de noviembre en

CINE SALA MIRO Teléfono 42 95 00

VIERNES DÍA 18 de noviembre en

CINE SALA ZULOAGA Teléfono 43 01 87

EL MANANTIAL DE LAS COLINAS

Cegaron el manantial que podía fecundar sus tierras...
y condenaron a muerte a aquel desconocido

Próximos títulos:

TEMPORADA ALTA
LA VENGANZA DE MANON
DIARIO DE INVIERNO
EL HALCON MALTES
HAIL! HAIL! ROCK'N'ROLL
LA LUNA

Recuerda: Todos los MIÉRCOLES en el CINE SALA MIRO
y los VIERNES en el CINE SALA ZULOAGA
Precio: 200 pesetas.



SEGUNDO ANIVERSARIO
EL SEÑOR

**Don Francisco Velasco
García**

(Industrial «La Tropical»)

Que falleció en Segovia
el día 16 de noviembre de 1986

D. E. P.

LA FAMILIA,

Agradece una oración
y un recuerdo

SOBRE IMPERIOS Y RUINAS

Oscar COLLAZOS

Crónica de medio siglo; reseña de caídas y sublevaciones colectivas. Destinos históricos y un destino individual que atraviesa la primera mitad del siglo XX. La caída del Imperio Otomano; el Líbano ocupado y dividido; los últimos estertores del Imperio Británico en una India convulsionada por las luchas de musulmanes e hindúes; la presencia distante de Gandhi y Nehru; el advenimiento del III Reich y la Francia ocupada. Esta son las instancias históricas de una novela que en sus 582 páginas nos obliga a seguir la trayectoria de la princesa Selma, nieta del sultán otomano Murad V, bisabuelo de la autora del libro, la periodista Kenizé Mourad.

«De parte de la princesa muerta» (Muchnik, 1988) es uno de esos raros fenómenos editoriales aureolados por el éxito inmediato pero también expuestos a la indiferencia de la crítica pomposamente «seria» o «artística». Aceptados jubilosamente por los lectores, estos libros no nacen del espíritu de la subliteratura de consumo ni con la difícil y deliberada preferencia de la prosa artística. Se sitúan en una especie de limbo y son fácil presa de la admiración o la diatriba. Si no pertenecen a lo que se conoce como «gran literatura», ¿a qué deben entonces la atención que por igual le brindan lectores medios y cultos?

En la última década, la misma pregunta ha sido formulada en casos parecidos. Todavía se discute si, por poner sólo dos ejemplos me-

morables, «El nombre de la rosa» (Eco) y «El perfume» (Süskind) pertenecen al mundo de la gran literatura. Fueron, sin embargo, escritos por autores de gran cultura. Más que de las cualidades intrínsecas, las dudas se derivan del fenómeno social que suscitan: estas obras han sido leídas por un público tan vasto como indefinible. De la noche a la mañana se han convertido en obras de lectura masiva.

Algo parecido empieza a suceder con «De parte de la princesa muerta». En un año, la edición original francesa ha alcanzado los cuatrocientos mil ejemplares vendidos en librería y los trescientos ochenta mil en edición de «club». Estas cifras se sumarán a los trescientos mil de la edición de bolsillo. La edición española sobrepasa, en seis meses, los sesenta mil ejemplares vendidos en librería y alcanza un ritmo de ventas semanal de dos mil quinientas copias, ritmo que, según los distribuidores, puede mantenerse hasta el verano de 1989. No existe aún una edición latinoamericana.

Siendo como es una novela distinta a las citadas al azar, la obra de Mourad suscita entre los críticos dudas parecidas. No se trata de lo que todos conocemos como subliteratura de consumo. La novela de Mourad está ciertamente cerca de la gran crónica periodística. También lo estaban «La condición humana» y «El americano impasible», surgidas del no tan lejano pero ya extinguido mundo colonial. Y, sin embargo, esta gran crónica no desdice de la novela. Presta al género su poder de seducción a través de una trama perfectamente trazada. Es fiel a las épocas que recrea, al tono elegido y al punto de vista, tanto como a la evolución de un personaje central y a las transformaciones que éste sufre a lo largo de una vida. Antes que «flaubertiana» «De parte...» es una novela «stendhaliana», si se desea entender este relato en términos europeos y no en la familiaridad que lo vincula a una tradición más oral que escrita.

La novela empieza en los fastuosos palacios de un Estambul imperial y termina en los miserables suburbios de un París hostigado por la ocupación nazi, doblemente humillado por la complacencia de Vichy. Selma niña, Selma adulta. El esplendor de una Turquía confinada en Dolma Bahtché, Topkapé, los mármoles del palacio de Ortakay y el paisaje humano de una mujer que se precipita hacia la incertidumbre. La educación de una princesa otomana y la patética muerte de una desterrada. Blanco y negro. Kenizé Mourad ha buscado sus señas de identidad en el pasado y las ha hallado en imperios que se resquebrajan, en un colonialismo tan brutal como agóni-

co, en el fervor de las sublevaciones y en la sangre de los genocidios, en las disputas políticas y en los cruentos enfrentamientos intestinos. La Europa a punto de ser expulsada de sus paraísos coloniales se superpone a un Oriente abocado a su contradictoria modernidad. La Turquía de Kemal Atatürk, la India del Partido del Congreso y los rajás musulmanes; el éxodo de la aristocracia otomana y la lucha de los indios poderosos por mantener sus privilegios mientras odian con sinceridad a los británicos, a quienes cortejan con hipocresía. No en vano forman parte de la élite que estudió en Eton y Cambridge.

Se ha venido escribiendo sobre el papel del lector en la recepción de la literatura. De nuevo el misterio o la pregunta. ¿Por qué el libro aceptado por los lectores es repudiado por la crítica? La pregunta se repite en el caso de «De parte de la princesa muerta». ¿Se puede disfrutar y aprender con el libro de Mourad cuando se ha disfrutado y aprendido algo de «la condición humana» en Faulkner, Broch o Musil, Borges o Juan Rulfo? La respuesta que se da el lector no hechizado por prejuicios «artísticos» es afirmativa. La novela es, al fin de cuentas, un género bastardo y abierto, un género que no se casa con la hegemonía de «temas» o de «estilos». Para sobrevivir como creación artística, no se ha vacilado en volver a los orígenes. La novela es una historia dominada por el punto de vista. Quizá el mayor ejemplo de esta novela a los orígenes lo hallemos en la obra de Graham Greene, autor que aún hace fruncir el ceño o enarcar las cejas a ciertos críticos «exquisitos».

A la larga, toda novela es la posibilidad de sentirse fascinado por un tema que se apoya en el lenguaje que el propio relato exige. ¿Qué hay entonces de fascinante en el extenso relato de Mourad? La autenticidad de la voz que narra las peripecias familiares y amorosas de la princesa Selma. Y algo más: el difícil diálogo que, en el trasfondo histórico, entablan Oriente y Occidente. Y tal vez sería más correcto decir: el monólogo entrecruzado de dos culturas, la reseña del fracaso de ambas cuando son concebidas como absoluto, pues en todo absoluto hay una voluntad de sometimiento que pasa de la política a las armas y de éstas al campo de exterminio. Lo fascinante en «De parte de la princesa muerta» es el aura de belleza que envuelve a Selma en su tránsito de la elevación a la caída. Fascina la transparencia de una prosa que, por fortuna, no cae en ningún momento en el «orientalismo». La novela no ha nacido por una exigencia de mercado, sino por la íntima, tenaz búsqueda de una identidad extraviada.

LA PRENSA OPINA

«DIARIO 16» A propósito de la aprobación por el Gobierno del Plan Técnico Nacional de la Televisión Privada, el editorial titulado «TV privada: El Gobierno sigue en sus trece» afirma que «siguen perseguidas las emisoras locales, limitada la inversión de los particulares, vedado el aprovechamiento de la nueva tecnología (los satélites de comunicación) e intacto el propósito de vigilar estrechamente a los participantes».

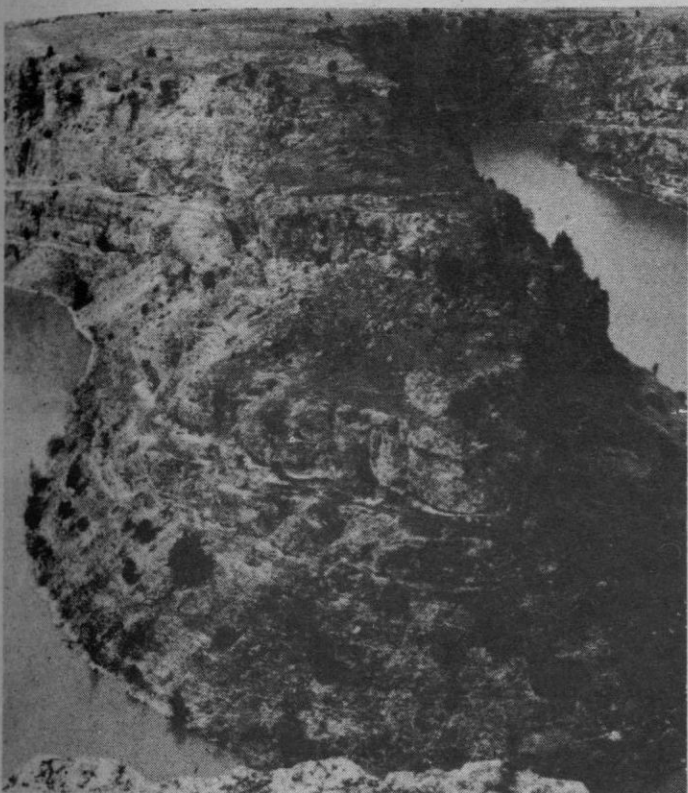
«EL PAIS» El editorial «La sombra y el cuerpo» señala que «a estas alturas, todavía se desconoce en qué consiste el proyecto de Fraga para sacar a la derecha de su abatimiento». Afirma que la idea de colorear el cartel «con un cambio de siglas, tampoco es novedad. Puede resultar oportuno si es el resultado de una evolución en los contenidos del mensaje político que se presenta, pero parece ingenuo pensar que por llamarse Partido Popular lo vayan a votar quienes jamás votarían a un partido encabezado por Fraga».

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Las Hoces del Duratón serán declaradas Paraje Natural

Las Cortes mandarán a la Junta el inicio de la tramitación



Las Hoces del Duratón serán declaradas paisaje natural de interés nacional, lo que supondrá la protección de esta zona privilegiada de la provincia de Segovia.

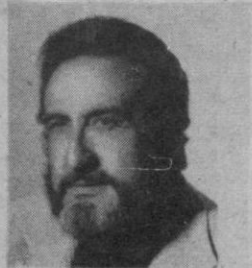
La declaración de paraje natural fue promovida por el procurador socialista Angel García Cantalejo, quien consiguió que todos los grupos parlamentarios de las Cortes de Castilla y León aprobasen ayer, martes, por unanimidad una proposición no de ley en ese sentido, debatida ante la Comisión de Agricultura.

En el texto de la proposición, el procurador socialista instaba a que los órganos competentes declarasen a las Hoces del Duratón parque natural o paraje natural de interés general, para preservar su conservación.

Las Hoces del Duratón, cerca de Sepúlveda, constituyen un paisaje único a causa de las erosiones producidas en la meseta caliza por las aguas de este río que confluye en el Duero, con escarpes de hasta cien metros que acogen numerosas choperas.



Exposición de Pintura



Antonio Rodríguez

De 4 al 20 de noviembre

1988

EN EL TORREON DE LOZOYA

Al parecer fortuito

Muere un policía nacional de un disparo en la cabeza

El miembro de la escala básica del Cuerpo Nacional de Policía Antonio Jiménez Jiménez, de 43 años, falleció anoche en el Hospital General, donde había ingresado horas antes con un disparo de bala en la cabeza. Aunque hay pocos datos oficiales al respecto, todas las fuentes consultadas por este periódico aseguran que se trata de un disparo fortuito mientras se encontraba en su domicilio manipulando el arma. No obstante, la autoridad judicial ha abierto el oportuno expediente aclaratorio del suceso.

En una nota distribuida anoche por la Dirección General de la Policía se señala que en la tarde de ayer y cuando se encontraba en su domicilio, por causas que aún se ignoraban a la hora de redactar la nota, resultó herido de gravedad el policía Antonio Jiménez Jiménez, de 43 años, perteneciente a la plantilla

de la capital. Trasladado al Hospital General, donde permaneció hospitalizado en la Unidad de Vigilancia Intensiva (UVI) hasta que se produjo su muerte, se le apreció una herida de bala en la cabeza.

Antonio Jiménez Jiménez permaneció durante muchos años prestando su servicio en la plantilla de conductores, concretamente en el vehículo oficial del comisario jefe pero, desde hace ya varios meses, tras una orden de la Dirección General de la Policía que especificaba que los conductores pasaban a prestar servicio normal, pasó a la dotación de un vehículo «z».

El policía fallecido, que había donado todos sus órganos, estaba casado y con tres hijos, el mayor de 14 años, y su muerte ha causado una gran consternación entre los miembros de la Comisaría segoviana ya que se trataba de una persona jovial y abierta al diálogo.

Jesús Gil compareció ayer ante el juzgado para declarar sobre la presunta doble venta de una finca

Jesús Gil y Gil, presidente del Atlético de Madrid y promotor de Los Angeles de San Rafael, compareció ayer ante el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n.º 1 de la capital, del que es titular el juez Luis Brualla, donde se instruyen diligencias previas sobre una supuesta doble venta de una finca del complejo residencial.

El polémico presidente del Atlético de Madrid no dio importancia a esta comparecencia y dijo a los informadores que como hay pendientes varios temas de Los Angeles de San Rafael, siempre que viene a Segovia prefiere que se acumulen para un día determinado. «De importancia nada, la prueba es que no hay muchos medios informativos ni gente», matizó Jesús Gil.

En el caso concreto de ayer, según fuentes judiciales, se trata de unas diligencias previas ante una denuncia sobre un supuesto de doble venta de finca a lo que Gil respondió que había resolución de contrato de la venta anterior.

Gil dijo que aún tiene pendientes cuatro o cinco «pequeñas cosas» y afirmó que había «asuntos muertos» que el nuevo juez parece que va a despachar inmediatamente porque «se le ve muy diligente».

Aprovechando la presencia de los periodistas, Jesús Gil y Gil declaró que Los Angeles de San Rafael están sin agua por cuatro interesados, «financiados por quien yo me sé, que está en la plaza del Azoguejo».

Sobre el asunto del agua de la urbanización, Jesús Gil dijo que

Unión Eléctrica, con buena lógica, ha cortado la luz porque no se le han abonado las facturas. «El agua no se puede vender a 15 pesetas —añadió Gil—, como pretendían los estabilizadores, cuando cuesta 60 pesetas. Yo no llevo el tema del agua pero tengo que tratar que, a través de la comunidad de propietarios, no se deje sin agua a la ciudad (Los Angeles), aunque esos se merecían estar sin agua toda la vida. Los incitadores a las denuncias y al coste del agua son los que propician estas situaciones porque quieren que haya caos en Los Angeles de San Rafael».

Organizado por la Junta El IV Festival Coral de Castilla y León, en San Ildefonso, el día 26

Al objeto de prestar apoyo a las masas de corales y a la vez difundir su música en diversas poblaciones de la comunidad autónoma, la Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Cultura y Bienestar Social, ha programado el IV Festival Coral.

Se corresponde así, por otra parte, a la favorable acogida que se dispuso a esta actividad en las ediciones anteriores.

El festival, en el que colabora el Centro Cultural Canónigos, tendrá lugar en la sede de éste, en San Ildefonso, el próximo día 26, a las 8 de la tarde, con entrada gratuita.

Participarán en esta cuarta edición del festival la Coral Polifónica Canónigos, la Coral María Auxiliadora y el Coro Sacro de Zamora.

Más de 160 millones, subvención de la Junta para incentivos territoriales en Segovia

La Comisión Provincial de Promoción Económica, que se ha reunido bajo la presidencia del delegado territorial de la Junta, Víctor Martín Fernández, ha examinado y adoptado resolución en relación con los expedientes de incentivos territoriales presentados últimamente.

Han sido doce las solicitudes, con una inversión prevista de 737.142.000 pesetas y la creación de 82 puestos de trabajo.

La Comisión ha propuesto a la Junta de Castilla y León la concesión de 161.811.608 pesetas en subvenciones a estos expedientes.

Invitado por la UNED Agustín García Calvo pronunciará unas «Lecciones de Gramática»



Agustín García Calvo durante una anterior estancia en Segovia, invitado por la Tertulia de los Martes

El escritor y filósofo Agustín García Calvo profesor de la Universidad Complutense, pronunciará unas «Lecciones de Gramática» invitado por el centro asociado de la Uned en Segovia. Las lecciones se enmarcan dentro del ciclo que el citado centro está dedicando a la comunicación y tienen lugar después del curso que Gonzalo Abril impartió sobre Semiótica. Las «Lecciones de Gramática» de García Calvo tuvieron un enorme éxito en Madrid donde se impartieron con el patrocinio de la Fundación Juan March. En Segovia se celebrarán en el salón de actos de la Escuela Universitaria del Profesorado el próximo viernes a las siete y media de la tarde y el sábado a las once de la mañana.



SANTA TERESA
La Lastrilla
Tel. 43 77 00



**¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO**

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 17 de noviembre

Van 322 días, faltan 44.
Sol: De 8,3 a 17,56 horas.

SANTORAL

Santos: Isabel de Hungría, Gregorio y Dionisio.

PENSAMIENTO

«No es tolerante quien no tolera la intolerancia» (Balmes).

FARMACIA DE GUARDIA

Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

87038

El premio mayor es de 2.500.000 de pesetas a un único cupón de cada serie; la terminación de cuatro cifras se paga a 50.000, a los nueve cupones de cada serie; la de tres, a 5.000, a los 90 cupones de cada serie; la de dos, a 500, a los 900 cupones de cada serie; la de una, a 100 pesetas.

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

En España

Las temperaturas descenderán mañana ligeramente en la Península y Baleares, mientras que en Canarias se mantendrán estables, informó el Instituto Nacional de Meteorología.

El cielo estará muy nuboso, con algún chubasco en Galicia, algo nuboso en el Cantábrico occidental y en el norte de Canarias. Poco nuboso o despejado en el resto.

Habrán bancos de niebla en numerosos puntos de la península, especialmente en los valles.

Los vientos serán en Galicia moderados del suroeste, en el Cantábrico flojos del suroeste, con alguna racha moderada, y en el Estrecho soplará Levante. En Canarias, moderados del noreste.

PISOS EN CONSTRUCCION

«VIA ROMA»

- EXCELENTES TERMINACIONES
- FINANCIACION A LARGO PLAZO
- DISTINTAS SUPERFICIES
- CALEFACCION CENTRAL

¡Adelantarse es elegir!

INFORMA Y VENDE



MIGUEL TOVAR

Ezq. González, 6. Tel. 43 54 61

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Leandro Silva Delgado, pintura y grabado. Hasta el 21 de noviembre.

TORREON DE LOZOYA
(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Antonio Rodríguez, pintura. Hasta el 20 de noviembre.

MUSEO DEL VIDRIO DE SAN ILDEFONSO

Horario de visitas al público, de martes a domingos (lunes, cerrado), incluidos festivos: Por la mañana de 10 a 2. Por la tarde, de 5 a 9.

CINE

Hoy, 7,30 y 10,30, Sala MIRO, (Ciclo especial), «El manantial de las colinas». Sala ZULOAGA, «Un mundo aparte».

REGISTRO CIVIL

Se han realizado las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: Gonzalo de Andrés Niño, hijo de Moisés y de María del Carmen. Beatriz de Diego Lázaro, de Mariano y de María Anunciación. Diego de Frutos Rosa, de Pedro y de Amelia. Sergio de Santos Herranz, de Jesús y de María de las Mercedes. Pablo Sarmiento Soriano, de Ignacio y de María del Pilar. María Martín Manso, de Juan José y de Amparo. José Manuel Reales Gutiérrez, de José Manuel y de María del Sagrario. Sara Herrero Díez, de Carlos Luis y de María Cruz. Alberto González López, de Rafael y de Inés. Ana María García Álvarez, de Alejandro y de Ana María. Guillermo Valverde Nobel, de Dionisio y de María Josefa. Javier Llorente Benito, de Luis Fernando y de Teresa. Raúl López Herrero, de Luis y de Raquel-Josefina.

MATRIMONIOS: Jesús Esteban de Andrés con María del Rosario González Muñoz.

AVISOS

HOY, REUNION INFORMATIVA PARA PROFESORES

El sindicato de Enseñanza de CC.OO. convoca a todos los profesores de los distintos niveles educativos (EGB, Formación Profesional, Bachillerato, Artes y Oficios y Conservatorio) funcionarios e interinos, a una asamblea para informar de la

NECROLOGICA

El Colegio Universitario «Domingo de Soto», Obra Social de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, comunica que el próximo jueves día 17, a las 6 de la tarde, se celebrará, en la iglesia de la Santísima Trinidad, un funeral en memoria de D. Pedro Herranz Martínez, antiguo Director de este Colegio Universitario.

propuesta de acuerdo MEC-Sindicatos y de su valoración. Tendrá lugar en el salón de actos de la Avda. Fernández Ladreda, 31; esta tarde, a las 6,30.

MAÑANA, REUNION DE LAS MARIAS DE LOS SAGRARIOS

Mañana, jueves, tercero del mes, se tendrá en la parroquia de S. Martín, a las 6 de la tarde, el acto mensual de la «Unión Eucarística Reparadora» (Marías de los Sagrarios).

CONCURSOS

PREMIO «MARIANO GRAU» SOBRE UN TEMA DE HISTORIA DE SEGOVIA

Hasta las 19 horas del 31 de diciembre próximo podrán presentarse originales, en la Secretaría del Instituto «Diego de Colmenares» (Academia de Historia y Arte de San Quirce, c/ Capuchinos Alta, 4. 40001, Segovia) para participar en el Premio «Mariano Grau» convocado por dicho Instituto y dotado con 100.000 pesetas por el Restaurante «José María», de nuestra ciudad. Se destina a fomentar la investigación histórica de carácter local, por lo que el premio será para el mejor trabajo que se presente sobre investigación de un tema de Historia de Segovia. Trabajo que será original e inédito y se presentará por triplicado, mecanografiado a doble espacio, por una sola cara, en papel formato DIN-A-4, con extensión mínima de 50 páginas. Irá en sobre bajo lema y en el interior, otro con los datos personales del autor o equipo de autores. El fallo se efectuará el día 1 de marzo de 1989. El Instituto «Diego de Colmenares» se reserva el derecho de propiedad del trabajo premiado durante el plazo de un año. El premio puede ser declarado desierto.

Las bases completas pueden solicitarse en la Secretaría del mencionado Instituto «Diego de Colmenares».

PUBLICACIONES

«CATALUÑA OLIMPICA»

Fundació Mediterrània ha editado el número 12 de esta publicación en la que presenta temas eminentemente económicos, gran parte de ellos concernientes a la comunidad autónoma de Cataluña, incluido, obviamente, este aspecto en los Juegos Olímpicos que se celebrarán en Barcelona en 1992. Así pues, con un editorial que se titula «La cuenta atrás ya ha comenzado», se abre un vasto ejemplar del que resaltamos los siguientes trabajos: La silenciosa diversificación de las empresas tabaqueras, La economía en las elecciones de USA, La fiebre por renovar la imagen de marca que ha surgido en España, El «boom» de las máquinas expendedoras y El chartismo: ¿moda o panacea para la Bolsa?. Además de otros, incluye también una entrevista con el presidente del grupo petrolero Repsol, Oscar Fanjul, y una ruta turística por el Valle de Arán.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

INCENDIO EN UNA FABRICA DE ACHICORIA EN CUELLAR

Cuellar. — Ayer, hacia las doce de la noche, se declaró un violento incendio en la fábrica de achicoria propiedad del vecino de esta villa Mariano Senovilla Velasco. El siniestro se inició en la dependencia destinada a torrefacción y elaboración de la achicoria.

Inmediatamente se iniciaron los trabajos de extinción, en los que colaboró un buen número de vecinos, personándose también en dicho lugar el comandante militar de la plaza, todas las autoridades locales y la Guardia Civil.

El incendio quedó sofocado a la hora de iniciarse, lográndose evitar la propagación a las restantes dependencias del inmueble. El local donde se declaró el fuego quedó destruido, siendo pasto de las llamas toda la maquinaria y demás enseres. Las pérdidas se calculan en 12.000 pesetas.

Se cree que el siniestro fue producido por alguna chispa o inflamación del combustible que allí se elaboraba, muy factible a prenderse.

ULTIMO MODELO DE SURTIDOR DE SANGRE

Eres de lo que no hay.

Es curioso. Dramático. En este país es más fácil encontrar un surtidor de gasolina que un surtidor de sangre. Y haberlos, haylos. Unos 20.000.000. Hombres, mujeres, jóvenes, maduritos, rockanroleros, post-modernos y clásicos. 20.000.000 de buenos surtidores de sangre. Pues tenemos déficit de sangre y plasma. Estamos al 50% de nuestras necesidades. De tus necesidades. Hazte donante de sangre. Hazte surtidor de sangre. Hoy por otros, mañana por ti.

MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO
DIRECCION GENERAL DE PLANIFICACION SANITARIA

Suscríbese a: **EL ADELANTADO**

«La pandilla basura»

Una colección de cromos que muestra personajes en actitudes degradantes ha sido distribuida a las puertas de los colegios segovianos

A las puertas de numerosos colegios públicos y privados, al igual que en otras capitales españolas, se ha distribuido entre los niños de Segovia un álbum con cromos de una colección que se denomina «La pandilla basura» y que ya ha sido denunciado por varios medios como dañina para la mente y la sensibilidad del niño.

Tan significativa mercancía, se dice en un diario madrileño, lleva por didáctico título «La pandilla

basura», y a lo largo de 275 cromos muestra a niños pequeños que vomitan por los ojos, o tiran a una diana con el producto que les sale de la nariz, o que se duchan con el agua que sale del fondo de un water, o que se cortan con cuchillo y tenedor su propia lengua en actitud autoantropofágica, o que salen como monstruos de una tumba, o que les sacan de su propio cráneo el «hongo» nuclear.

No obstante, el «climax» de esta pesadilla repugnante lo logra el editor cuando fusila a uno de estos niños protagonistas, o cuando le machaca la cabeza con un cascanueces, o le saca el esqueleto de su cuerpo mientras tira y tira para sacarle una muela, o cuando pinta a una niña —¡Santa María!— en el instante justo de tomarse un refresco de su propio inodoro, afirma este diario.

Este periódico ha podido comprobar que álbumes y cromos de la colección han sido distribuidos de forma promocional a las puertas de la mayoría de los colegios de la capital y los cromos se pueden adquirir en cualquier quiosco, incluso muchos niños segovianos han iniciado esta particular colección que muestra a personajes en actitudes degradantes. Se trata, sin duda, de un caso que tendrá que ser investigado por las autoridades en beneficio del perfecto desarrollo mental de los niños en edad escolar.

La licencia de la colección figura a nombre de Topps Chewing Gum y la editorial es J. Merchante, S.A., ubicada en Collado Villalba (Madrid), con el depósito legal número BI-1749, de 1988.

Ante el V Centenario

Amas de casa de la región impulsan hoy, en Segovia, la figura de Isabel la Católica

Las asociaciones de amas de casa de las provincias de Avila, Valladolid y Segovia y la ciudad de Medina del Campo están celebrando en Segovia una de las jornadas dedicadas a impulsar la figura de Isabel la Católica ante la conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América. Hoy, miércoles, es el día en que están reunidas en nuestra ciudad en la que desarrollarán un apretado programa. A partir de las cinco de la tarde, visitarán la catedral para asistir seguidamente a una sesión conmemorativa en la Sala de Reyes del Alcázar en la que intervendrán Manuela Villalpando y Luis Felipe de Peñalosa, de la Academia de Historia y Arte de San Quirce, quienes hablarán de la Reina Isabel y Segovia. En la capilla «Regina Pacis» asistirán a un recital que estará compuesto por composiciones corales de la época de los Reyes Católicos; la dirección del mismo estará a cargo del canónico prefecto de música de la S.I. catedral, Alfonso M.ª Frechel Merino.

Durante la mañana, después de una reunión en el Parador de Turismo, han realizado un recorrido por la ciudad y han visitado el Monasterio de San Antonio el Real. A continuación, almorzaron en un conocido restaurante segoviano.

La Democracia Cristiana presenta una moción para que se den a conocer los resultados de los análisis sobre el fraude en la leche

El senador José M.ª Herrero quiere que el Gobierno diga el número de empresas que han actuado fraudulentamente

Ha quedado presentada en el registro general del Senado una moción, suscrita por la agrupación de senadores de la Democracia Cristiana (DC), para que el Gobierno, en el plazo de 30 días, dé a conocer el resultado de los análisis efectuados a todas las empresas investigadas en relación con un posible fraude de la leche.

En el transcurso de una interpelación parlamentaria que se discutió en el pleno del Senado del pasado día 8, el senador de la DC, por Segovia José M.ª Herrero González, puso de manifiesto la posibilidad de la existencia de fraude en el precio, composición y calidad de productos lácteos empaquetados en brik o envase de cartón y de sus derivados que se comercializan y fabrican en nuestro país. José M.ª Herrero ha señalado a este periódico que desconoce la fecha en que se podrá discutir esta moción, considerada como urgente y necesaria para adoptar medidas precautorias al respecto. Para Herrero, el asunto está en saber qué empresas han actuado presuntamente de una forma fraudulenta mezclando la

leche con subproductos como el lactosuero y en conocer el resultado de los análisis de las 16 marcas de leche a las que el Gobierno ha iniciado expediente.

En el texto de la moción se dice que la admisión por parte del ministro de Sanidad y Consumo, Julián García Vargas, de la carencia de medios analíticos de propiedad pública, dan cuenta de la incapacidad del Gobierno, al menos desde el aspecto técnico, para un permanente y responsable análisis cualitativo de las leches de vaca que se elaboran, manipulan y comercializan en España destinadas al consumo humano.

Para la DC, el reglamento de la Comunidad Europea (CE) n.º 3.711/86, anexo V, establece las normas y métodos de análisis que la administración española parece incumplir o, al menos, aplicados parcialmente, según puede deducirse de los escasos expedientes que el ministro de Sanidad dejó entretener como instruidos a algunas desaprensivas empresas que han antepuesto el lucro propio a la calidad del producto.

A.M.

El doctor Rivas Santirso, en el Symposium Europeo de Reumatología

Una comunicación del Dr. Felipe Rivas Santirso, director de la Lucha Antirreumática de Cruz Roja Española en Segovia, ha sido discutida en París, en el curso de las sesiones celebradas en un Symposium Europeo de Reumatología sobre el tema monográfico de «Artropatías destructivas». El comité científico de dicho symposium seleccionó la comunicación que el doctor Rivas Santirso presentó con el tema «Osteolisis masiva», donde plantea desde un nuevo punto de vista la destrucción masiva del hueso.

La comunicación del citado doctor y otra presentada por el Hospital de San Pablo, de Barcelona, han sido las dos únicas españolas aceptadas a discusión en las sesiones del symposium.

Se iniciaron las XIII Jornadas Científicas sobre Ovinotecnia y Caprinotecnia



Con una numerosa participación de profesionales, se han iniciado esta mañana, a las 10, en el salón de actos del Colegio

Universitario «Domingo de Soto», las sesiones de las XIII Jornadas Científicas de la Sociedad Española de Ovinotecnia y Ca-

prinotecnia. Se prolongarán, como ya hemos anunciado, hasta el próximo viernes a mediodía. La organización corre a cargo de la mencionada sociedad, juntamente con el Ilustre Colegio Oficial de Veterinarios de Segovia y la cooperativa segoviana Avigase, con el patrocinio del Consorcio de la Mejora Ganadera.

La apertura se ha efectuado con una ponencia sobre «Aspectos históricos de la vida ganadera en Castilla» que ha estado a cargo de Manuel González Herrero, académico numerario de la Academia de Historia y Arte de San Quirce.

(Fotos: Aurelio Martín)



JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

Consejería de Economía y Hacienda
Dirección General de Economía

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA CURSO PRACTICO PARA EXPORTADORES E IMPORTADORES

Dirigido a personal de empresas exportadores e importadoras.

Características del Curso:

Duración: 15 horas

Clases: De 4 a 9 de la tarde

Fechas de impartición: 5, 7 y 13 de diciembre

Matrícula: 2.000 pesetas

Información, inscripción e impartición del Curso:

Paseo de Ezequiel González, n.º 30

(Centro Comercial Mahonías)

Teléfonos: 43 23 00 y 42 23 11

SE OTORGARA DIPLOMA A LOS ASISTENTES

Informe del semanario «El Independiente» sobre una empresa establecida en Robledo

El semanario madrileño «El Independiente» ha publicado en su último número un informe, firmado por Angel Muñoz, sobre posible tráfico de influencias, informe en el que aparece citado el vicepresidente de la Diputación Provincial de Segovia. Se dice que «sectores ecologistas han acusado a los máximos responsables de la Administración en Medio Ambiente por utilizar su puesto en beneficio de empresas privadas de

amigos y familiares. Las acusaciones se centran en Fernando Martínez Salcedo, director general del Medio Ambiente en el MOPU, y Santiago Marraco, director general del ICONA». Se señala que algunas esposas de altos cargos de la Administración montaron una empresa en La Granja, en terrenos donde en tiempo estuvo el campamento de las Milicias Universitarias, en Robledo, empresa dedicada a actividades de educación am-

biental, y se dice que entre los socios principales figura Cristina Lázaro, esposa del vicepresidente de la Diputación de Segovia y secretaria de Alejandro Cercas, miembro de la Comisión Ejecutiva Federal del PSOE, así como la esposa del director del Medio Ambiente. Se añade que la sociedad cooperativa «está asentada en unos terrenos cedidos por el Ayuntamiento de La Granja del que es concejal el vicepresidente de la Diputación de Segovia, Juan Ayllón Campillo, que además aparece como gestor de la empresa en el registro de la sociedad cooperativa», añade el semanario. Añade el periódico que Cristina Lázaro ha manifestado que la relación con el PSOE les ha perjudicado en su actividad empresarial, mientras que la esposa del director general del Medio Ambiente —según fuentes ecologistas consultadas, que no cita el semanario— ha «abandonado recientemente la sociedad».

SAN ILDEFONSO

Carlos María Pérez Acino, con «El Muguet», ganador del VI Concurso Los Cuentos de La Granja

«El Muguet», de Carlos M.^a Pérez Acino, de Madrid, ha sido el cuento ganador del VI Concurso de Los Cuentos de La Granja cuyo jurado se reunió el pasado lunes para deliberar el resultado de entre los doce cuentos que pasaron a la final.

El primer accésit ha correspondido a Javier Rodríguez Tuero, de León, por «Caminos de tiempo»; el segundo a Martina Chousa García, de Segovia, por «El caballero de la blanca luna» y el tercero a José de la Cueva y de Haro, de Madrid, por «Quistrina y Cati Expósito, que R.I.P.».

Además y en el VI Volumen de Los Cuentos de La Granja se-

rán publicados los ocho cuentos finalistas: «El accidente», de Eugenio Jesús Fuentes Pulido, de Cáceres; «Ayer en el espejo», de Anastasio Fernández Fernández San José, de Valladolid; «Julia», de Enrique Páez Maya, de Madrid; «El desconocido del parque», de José M.^a Jiménez Rueda, de Madrid; «El saxofonista», de Manuel F. Rodríguez García, de Valladolid; «Pasota de salón», de Javier Corominas Doisy, de Palma de Mallorca; «Metamorfosis para la eternidad», de José María Alamo González, de Mérida y «Noticias acerca de Eistedfods de 1879», de María Inés Legarreta, de Buenos Aires (Argentina).



FEDERACION EMPRESARIAL SEGOVIANA

Convoca a todos los empresarios integrados en:

- ACS** Agrupación de Comerciantes Segovianos
- PIC** Patronal de Industrias de la Construcción
- AIHS** Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos
- ASEM** Agrupación Segoviana de Empresarios de la Madera
- ASETRA** Agrupación Segoviana Empresarial de Transportes
- AMES** Agrupación Metalúrgica Empresarial Segoviana
- ASIQ** Agrupación Segoviana de Industrias Químicas
- ASES** Asociación Segoviana de Estaciones de Servicio
- AICA** Asociación Segoviana de Industrias de la Carne
- MADA** Asociación Segoviana de Propietarios de Maquinaria Agrícola de Alquiler
- AAV** Asociación Segoviana de Actividades Varias
- APAE** Asociación Provincial de Auto - Escuelas
- FAS** Federación Agraria Segoviana

ALA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA QUE SE CELEBRARA EL JUEVES, DIA 25 DE NOVIEMBRE, A LAS 8 DE LA TARDE.

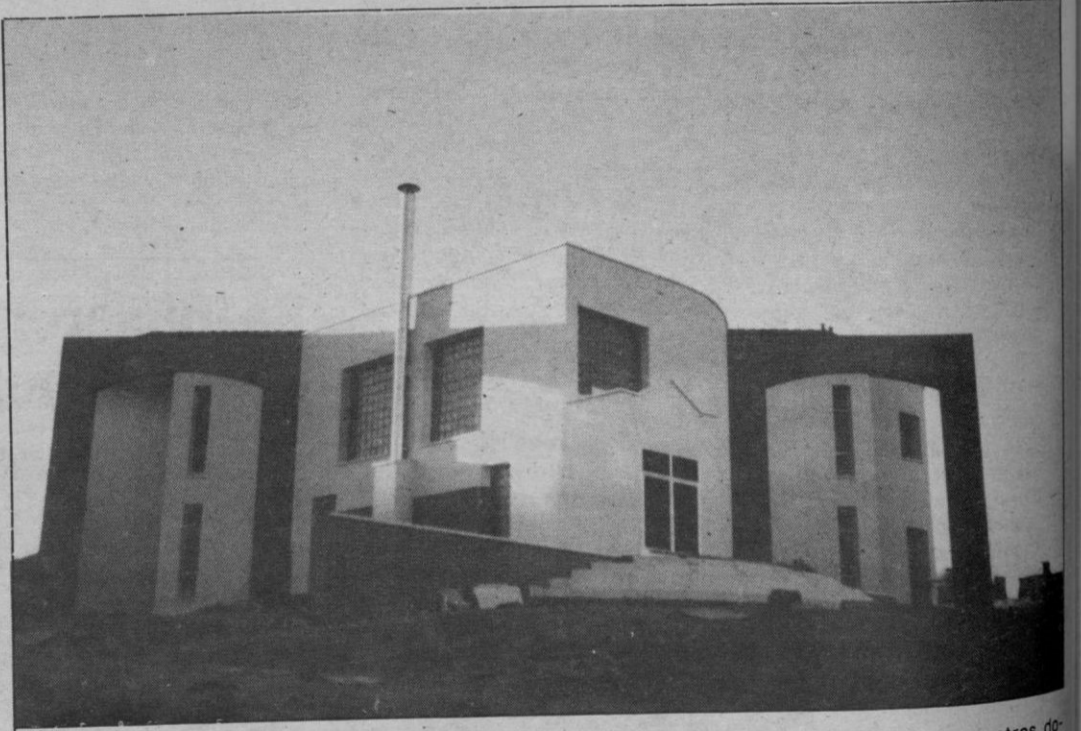
LA ASAMBLEA TENDRA LUGAR EN EL SALON DE ACTOS DE LA FEDERACION EMPRESARIAL SEGOVIANA, c/ Domingo de Soto, 3, 1.º

LOS TEMAS A TRATAR SON DE INTERES PARA TODOS.

Suscríbase a:
EL ADELANTADO

CARBONERO EL MAYOR

El día 25, inauguración oficial del Instituto de Bachillerato



DIONISIO ESCUDERO

Se ha fijado la mañana del día 25 del presente mes de noviembre para llevar a cabo la inauguración oficial del Instituto de Bachillerato de la localidad que ha abierto sus puertas en el presente curso académico 1988-1989.

Su actividad docente comenzó el día 3 del pasado mes de octubre, como el resto de los centros de Enseñanzas Medias; tiene 15 profesores, administrativo y conserje.

El sueño colectivo tomará forma oficial este día, será la fecha histórica que Carbonero el Mayor plasmará con letras de oro en su secular devenir.

Entre las actividades programadas se encuentra un acto académico en el Polideportivo Municipal (anejo al Instituto) seguido de actos folklóricos con presencia de los grupos de danzas locales; se finalizará con un vino español que servirá el prestigioso restaurante de la localidad «El Juncal».

Se espera la presencia de las primeras autoridades de la pro-

vincia; responsables provinciales de departamentos ministeriales, encabezados por el director provincial de Educación y Ciencia; alcaldes de la comarca, profesorado local de BUP y

EGB, directores de centros docentes de la zona, etc.

Habrán tenido que pasar casi 200 años para que Carbonero el Mayor vuelva a tener estudios oficiales distintos a los básicos.



EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

SERVICIO DE RECAUDACION

Se pone en conocimiento de los contribuyentes de la provincia que el periodo voluntario para el pago de los recibos correspondientes a Contribución Territorial, Urbana, Rústica y Pecuaria, Licencia Fiscal Industrial y Profesional, Cuota empresarial de la Seguridad Social Agraria y otros, HA QUEDADO PRORROGADO HASTA EL PROXIMO 26 DE NOVIEMBRE.

Dichos recibos podrán abonarse en las oficinas recaudatorias de Segovia, Cuéllar, Santa María de Nieva, Sepulveda y Riaza en horario de 9 a 1,30 horas.

Los recibos impagados en aquella fecha pasarán automáticamente a vía ejecutiva, aplicándose el recargo de

Segovia, 14 de noviembre de 1988.—EL PRESIDENTE

VALLADOLID

El presidente provincial de AP insta a Hernández Mancha para que convoque los órganos colegiados del partido

Valladolid. — El presidente provincial de AP de Valladolid y diputado en el Congreso Santiago López Valdivielso, ha dirigido un telegrama al presidente nacional Antonio Hernández Mancha, para instarle a la urgente convocatoria de los órganos colegiados nacionales del partido conservador.

López Valdivielso considera «necesaria la normalización de la vida del partido y el oportuno debate político sobre asuntos de la máxima importancia para su inmediato futuro».

Para el presidente aliancista de Valladolid, la vida del partido se está desarrollando con toda normalidad en los ámbitos provinciales y locales, mientras

que los órganos colegiados nacionales «están paralizados».

En relación a los compromisarios que asistirán al próximo congreso nacional de AP, López Valdivielso considera que «un partido con más de doscientos mil afiliados no puede celebrar un congreso con el reducido número de compromisarios que ha decidido la dirección del mismo».

A juicio de Santiago López Valdivielso, la negativa de la dirección nacional aliancista a convocar los órganos colegiados supone «el secuestro del partido e induce a sospechar que se pretende el montaje de un congreso sin las suficientes garantías para su desarrollo democrático».

La Acción Social, prioritaria para el Gobierno regional, según León de la Riva

Valladolid. — La acción social es prioritaria para el Gobierno regional, subrayó ayer en Valladolid el consejero de Cultura y Bienestar Social, Javier León de la Riva, en la presentación del libro «La Acción Social en Castilla y León».

Este libro tiene como finalidad informar a las entidades y personas que tienen algo que ver con la acción social en la comunidad autónoma y técnicos en acción social.

Esta publicación es la primera de una serie de documentos que editará la Consejería de Cultura y Bienestar Social.

Esta publicación es la primera de una serie de documentos que editará la Consejería de Cultura y Bienestar Social para recoger toda la información sobre la acción social en Castilla y León y ofrecer planes de realización.

En el acto de presentación del libro, León de la Riva resaltó que el próximo mes de abril se

inaugurará en Avila el Centro específico permanente en formación de materia de Acción Social de Castilla y León, que se ubicará en la Residencia Fuente Clara y que será pionero en todo el Estado.

El consejero dijo también que la próxima aprobación de la ley de Acción Social de Castilla y León permitirá descentralizar este servicio y ofrecerlo a las Corporaciones, para ofrecer una mejor atención a los ciudadanos.

Los capítulos del libro «La Acción Social en Castilla y León» se refieren al organigrama sobre esta actividad, la mapeación de los servicios sociales en esta región, la normativa aplicable a la acción social, el contenido de la acción social, la gestión de la acción social, los proyectos para 1989, el plan de formación en materia de acción social y un apéndice sobre datos demográficos en la comunidad.

SALAMANCA

Convenio de la Confederación Castellano Leonesa de la Construcción y la Caja de Ahorros

La Confederación Castellano-Leonesa de la Construcción y la Caja de Ahorros de Salamanca firmaron ayer un convenio por el que los constructores y promotores de viviendas en la región dispondrán de una serie de servicios que pretenden dinamizar el sector. Una de las características del convenio es que no determina cantidades de referencia, sino que está totalmente abierto a la demanda del sector. al tiempo que se espera que genere nuevas políticas por parte de otras entidades.

El convenio, que alcanza hasta final del año próximo y que es prorrogable, establece la actualización de las líneas de financiación y servicios y alcanza a las empresas que radican en el ámbito de actuación de la Caja de Ahorros de Salamanca. Según se ha informado, las líneas de financiación y servicios que se ofrecen en condiciones especiales son la financiación con garantía de certificaciones de obra, créditos hipotecarios en régimen libre al promotor-constructores, descuento de efectos comerciales, financiación para compra de solares, cuentas corrientes de crédito, pre-avales, avales técnicos, operaciones de leasing: leasing inmobiliario, operaciones de seguros en distintas versiones y modalidades adaptadas a las necesidades del sector, y otros tipos de financiación especial que demande el sector.

PALENCIA

La Diputación

compra la plaza

de toros por 150

millones de pesetas

El presidente de la Diputación de Palencia, Jesús Mañueco, y el exmatador de toros Pedro Moya «El Niño de la Capea», firmaron ayer la venta de la plaza de toros. La Diputación pagará 150 millones de pesetas por adquirir el coso taurino. El acuerdo se alcanzó ayer después de que los propietarios del ruedo palentino accedieran a rebajar los 202 millones de pesetas que habían solicitado inicialmente. La plaza de toros de Palencia se construyó a mediados de los años 70 y dispone de 10.000 asientos.

La diferencia económica entre la empresa propietaria de la plaza y la Diputación se salvó ayer en una reunión mantenida al mediodía entre Jesús Mañueco y Pedro Moya, en la que también participaron el gerente del coso, Adrián Castro, y el abogado palentino Jaime Calderón. Pedro Moya firmó el acuerdo de venta como accionista de la plaza, titularidad que comparte con los empresarios «Choperita», Adrián Castro y algunas familias palentinas.

SOLO HASTA FIN DE MES EN LA RED CITROËN

100.000

PESETAS



Red de Concesionarios Citroën

PRECIO TARIFA LLAVE EN MANO AX 11 RE. 973.887 PTAS. PRECIO PROMOCIONAL 873.887 PTAS. PRECIO APLAZADO A 2 AÑOS INCLUIDA ENTRADA. 1.058.714 PTAS. OFERTA VALIDA PARA PEDIDOS DE TURISMO, EN STOCK EN PENINSULA Y BALTARES. CONDICIONES ESPECIALES PARA CANARIAS. NO ACUMULABLE A OTRAS OFERTAS PROMOCIONALES

Don Felipe de Borbón presidirá la conmemoración del Centenario de Asturias

Oviedo.— El Príncipe de Asturias, Felipe de Borbón, presidirá en Oviedo, el próximo viernes, el acto institucional conmemorativo del VI Centenario del Principado de Asturias.

El heredero de la Corona, XXXV príncipe titular del Principado de Asturias, llegará a primeras horas del día 18 al aeropuerto de Ránon, y desde allí se dirigirá a la catedral de Oviedo, donde en la capilla del Rey Casto, se celebrará una solemne ceremonia de homenaje a los Reyes de Asturias allí enterrados.

Entre otras personalidades del mundo de la política, han sido invitados al acto, los presidentes del Senado y del Congreso, Federico de Carvajal y Félix Pons, respectivamente, así como el ministro de Cultura, Jorge Semprún.

Aprovechando la visita del Príncipe de Asturias, se inaugurará en el Museo de Bellas Artes ovetense la exposición de pintura de la Colección Masaveu, comparada por algunos expertos con la del barón Von Thyssen.

Es ésta la primera vez que la familia de industriales afincada en Asturias accede a que parte de su colección artística, integrada por más de 500 obras, se exponga públicamente.

La muestra pictórica constará de 55 cuadros, con pinturas de Goya, El Greco, Zurbarán, Berruguete, Fernando Gallegos y El Bosco, entre otros.

El Principado de Asturias fue fundado en septiembre del año 1388 cuando las Cortes de Palencia reconocieron herederos de Juan I de Castilla a su hijo, el infante don Enrique, —futuro rey Enrique III el Doliente— y a su esposa, Catalina, hija del Duque de Lancaster.

A partir de ese momento, fueron reconocidos Príncipes de Asturias los herederos de la Corona de Castilla y León, y posteriormente, tras la unificación alcanzada por Fernando e Isabel, los futuros Reyes de España.—Efe

EN POCAS LINEAS

Dentro de unos dos años las comunicaciones entre los coches, aviones y barcos españoles y el resto de Europa y Norte de África serán realidad, por medio de un sistema desarrollado por la Agencia Espacial Europea (ESA), dijo hoy uno de sus artífices, el holandés Anton Jongejans.

La primera edición del libro «Madrid desde el cielo», que edita el Banco de Santander y que ayer fue presentado a los medios informativos, tendrá una tirada de diez mil ejemplares. Se trata del tercer volumen de una serie que comenzó en 1984. El presidente de la comunidad, Joaquín Leguina, es el autor del prólogo.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

El índice general de la Bolsa de Madrid subió hoy 0,68 puntos y cerró a 285,68, según informó Efe.

La Bolsa de Madrid recuperó hoy su curso, con mejoras que si bien no abarcaron a todos los grupos se dejaron sentir especialmente en aquellos sectores que sufrieron las mayores pérdidas en días pasados.

En el grupo de petróleos, Española de Petróleos sube 4,75 y Petromed 10.

En eléctricas, Cantábrico sube 3,50, Catalana 2, Reunidas de Zaragoza 1 y Fecsa e Iberduero 0,25, con repetición de cambio en Viesgo, Gas y Electricidad, Hidrola, Sevillana y Saltos del Nansa y bajas de 23 en Gas Madrid, de 0,25 en Endesa y de 1,50 en Cataluña.

En el grupo de aguas, Aguas de Barcelona sube 1.

En metálicas básicas, Hornos sube 1,75, Felguera 5,50, Española del Zinc 13 y Nueva Montaña 1. Acerinox repite cambio y Alavesa baja 3.

En químicas, Cros sube 10, Española del Oxígeno 75, Explosivos 2 y Energías 3.

En metal mecánica, Tubacex sube 7, Sistemas Af baja 15 y Tyrsa repite cambio.

En automóviles, Tudor sube 0,50, Citroën 35, Fasa 5, Santana 12 y Nissan 7.

En material de transporte, Macosa sube 7.

En alimentación, Uniasa sube 15, Azucarera 10, Corporación Ibérica 6, El Aguila 3, Elosúa 5, Pascual Hermanos 10, Savin 0,50, Tabacalera 4 y Viscofán 35. Campofrío y Cervecera repiten cambios y Frimancha baja 8.

En papeleras, Ence baja 1 y Torras 120, con avances de 16 en Papelera Navarra, de 8 en Papelera Española, de 15 en Sarrió y de 25 en Unipapel.

En construcción, Dragados sube 12 y Fomento 20.

En comercio, Campsa baja 2, Finanzauto sube 15 y Prosegur repite cambio.

En autopistas, Acesa sube 2,50 e Iberpistas 1. Europistas baja 2,50 y Estacionamientos Urbanos repite cambio.

En seguros, Mapfre sube 10 y Fénix 35.

En inmobiliarias, Afisa sube 13, Urbis 7, Renta Inmobiliaria 3 y Vallehermoso 6, con repetición de cambio en Encinar, Inmobiliaria Metro y Vacesa. Prima Inmobiliaria no cotizó.

En bancos, Bilbao-Vizcaya sube 10, Popular baja 5, Central, Banesto, Exterior, Hispano y Santander repiten cambios. Telefónica baja 1,75.

Publicado en el B.O.E. el Plan Técnico Nacional de Televisión Privada

Madrid.— El Plan Técnico Nacional de la Televisión Privada, que fue aprobado por el Gobierno el pasado viernes, día 11, ha sido publicado hoy en el Boletín Oficial del Estado.

El Plan Técnico se elabora en virtud de lo establecido en el artículo 5 de la Ley de Televisión Privada, aprobada en mayo de este año, y regula, entre otras cosas, las condiciones técnicas necesarias para garantizar la adecuada prestación del servicio.

En base a ello, el Plan garantizará los sistemas de transporte y difusión de señales previstos para la presentación del servicio por parte de las sociedades concesionarias y regula la delimitación de las zonas territoriales de emisión.

El Plan opta por la elección de la infraestructura de la red de RTVE como soporte de la red de televisión privada, fundándose básicamente en razones de economía, tanto respecto de las inversiones necesarias como del potencial telespectador.

Asimismo, contempla la utilización de tecnología digital tanto para evitar la implantación de otras que en el momento de la

puesta en funcionamiento resulten ya obsoletas, como para una racionalización del uso del dominio público radioeléctrico y otorgamiento de mayores facilidades para futuras prestaciones de la red que se instala.

En el Real Decreto por el que se aprueba el Plan se señala que «con objeto de no demorar el inicio de las emisiones de televisión privada y facilitar la participación de la industria nacional en el desarrollo de las instalaciones correspondientes, se adopta una solución de transición mediante alquiler de capacidad de transmisión a bordo de satélite, en tanto se proceda a la instalación de la red definitiva».

El presente Plan Técnico Nacional contempla la emisión de tres programas con una cobertura nacional, pudiendo regionalizarse cada uno de ellos en diez zonas territoriales. La implantación de la televisión privada se llevará a cabo en tres fases:

La primera, en la que se alcanzará una cobertura del 50 por ciento de la población, abarcará, en una primera subfase, a las ciudades de Madrid, Barcelona, Bilbao, Zaragoza, Valencia, Sevilla, Málaga, Mallorca,

Vigo, La Coruña, Oviedo y Badajoz, y, en una segunda a Alicante, Cádiz, Córdoba, Granada, Las Palmas, Murcia Tenerife y Valladolid.

En la segunda fase de implantación se alcanzará una cobertura del 60 por ciento de la población y comprenderá las ciudades de población superior a 100.000 habitantes no cubiertas en la primera fase, así como la totalidad de las capitales de provincia.

La tercera fase con la que se conseguirá una cobertura del 80 por ciento, abarca un total de 200 puntos de emisión de los cuales 80 serán reemisores y a los 120 restantes deberá proporcionárseles señal primaria, vía satélite.

Según este Plan, el inicio de las emisiones se producirá en Madrid y Barcelona, seis meses después del otorgamiento de las concesiones.— Efe

Publicadas las normas para las exportaciones a la CEE de carne pasteurizada de cerdo

Madrid.—El Boletín Oficial del Estado publica hoy las normas que deben reunir las industrias cárnicas españolas en la elaboración y expedición de productos cárnicos pasteurizados derivados del cerdo a otros países de la CEE.

Con estas normas España incorpora a su ordenamiento jurídico la directiva 87/491 de la CEE que prevé el tratamiento de pasteurización para preparación de productos cárnicos derivados del cerdo en los Estados miembros donde exista peste porcina africana.

La orden lleva un anexo con el modelo de certificado de inspección veterinaria que deberán llevar estos productos.—Efe

En Madrid

La Feria del Equipo de Oficina e Informática del 18 al 25

El SIMO 88 (Feria Oficial Monográfica Internacional del equipo de Oficina y de la Informática) tendrá lugar del 18 al 25 de los corrientes en el Recinto Ferial de IFEMA de la Casa de Campo de Madrid. En su presentación a los periodistas, Luis-Alberto Petit Herrera, presidente del Comité Directivo de SIMO, comentó lo que diferenciará esta edición de la anterior. Destacó la ocupación no sólo de cinco pabellones sino de un sexto prefabricado con este motivo para exhibir la visión impresionante del «estado del arte» en este campo que presentarán 1.455 expositores de 30 países. También se refirió a la celebración en las mismas fechas y lugar de la Conferencia Internacional de Informática, de la Convención de los Informáticos (CIBI) y del Congreso Internacional sobre diseño y confort en la oficina (CIDYCO) que al igual que SIMO organiza la Fundación CITEMA y que suponen en

conjunto la presencia de 300 conferenciantes.

Finalmente, D. José Luis Botal, director general de Electrónica y Nuevas Tecnologías del Ministerio de Industria y Energía, que presidió el acto, informó sobre las características del Plan Electrónico e Informático Nacional, así como del proceso de su ejecución a lo largo de este año. También comentó las peculiaridades que convienen a la estrategia del sector y las perspectivas de la política industrial en los aspectos de su Dirección General, de cara al futuro, que es la que configura a su vez el nivel de competitividad que podrán tener las empresas españolas de cara al 1992.

BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras del sorteo del Bono Loto de la Lotería Primitiva correspondientes a esta semana son las siguientes:

Domingo, 13 de noviembre:
1-2-5-20-38-43

Número complementario: 33

Lunes, 14 de noviembre:
6-8-9-21-27-48

Número complementario: 35

Martes, 15 de noviembre:
6-13-21-39-47-48

Número complementario: 29

Miércoles, 16 de noviembre:
1-11-14-17-18-47

Número complementario: 40



EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

ANUNCIO DE CONTRATACION DIRECTA

OBJETO DEL CONTRATO: «Trabajos de realización de un estudio sobre el conocimiento y problemática de la juventud en la provincia de Segovia».

PRECIO DEL CONTRATO: 1.750.000 pesetas.

PLAZO DE EJECUCION: 6 meses.

GARANTIA DEFINITIVA: 4 por 100 del importe de la adjudicación.

PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACION DE PROPOSICIONES: Hasta el día 25 de noviembre inclusive, de 9 a 13 horas en el Negociado de Contratación.

ANUNCIO EXTENSO: Publicado en el Boletín Oficial de la Provincia n.º 136 de 11 de noviembre de 1988.

Segovia, 11 de noviembre de 1988.—EL PRESIDENTE Francisco Javier Reguera García. EL SECRETARIO GENERAL, Ramón Huerta Huerta.

Carlos Climent: «El Ejecutivo no influye en los jueces»

Valencia.— El presidente de la Audiencia Territorial de Valencia, Carlos Climent González, que el próximo día 11 cesará en el cargo por jubilación, ha declarado a Efe que no conoce «un caso en el que el Ejecutivo haya mediatizado o influido al Poder Judicial».

Climent González señala en sus declaraciones que «afortunadamente, se han superado las épocas de presidentes de Audiencia semi-inaccesibles, voluntariamente aislados para no conocer los problemas y no tener que resolverlos, y se ha arrinconado el sentido patrimonialista del cargo público que ostentaban».

«Hoy en día —agrega—, el presidente es una especie híbrida de ejecutivo-gerente y representante máximo de una actividad imprescindible para la convivencia pacífica de los ciudadanos, y ahí, precisamente ahí, está el reto y el desafío, consistente en dar la respuesta adecuada a cada situación y en todo momento».

Respecto a la independencia de los tribunales, el presidente de la Audiencia asegura que «no existe juez alguno que no defienda rabiosamente su independencia, y no conozco caso alguno en el que el Ejecutivo haya mediatizado o influido al Poder Judicial».—Efe

Rescatados los trece tripulantes del pesquero «Ciudad de Ribeira»

Madrid.— Los trece tripulantes del pesquero gallego «Ciudad de Ribeira», que está ardiendo desde esta madrugada a cien millas de Las Palmas, han sido rescatados de las balsas en las que se encontraban por el pesquero español «Nuevo Golondrina», informa Onda Costera.

El incendio se produjo por causas desconocidas en el punto 25 grados 22 minutos norte y 16 grados y 6 minutos oeste.

Las labores de rescate han sido coordinadas por la emisora costera de la Compañía Telefónica de Las Palmas.

El «Nuevo Golondrina» continúa en la zona del accidente a la espera del hundimiento definitivo del pesquero gallego.—Efe

Pérdidas superiores a 8.000 millones en las inundaciones de Cataluña

Barcelona.— Las inundaciones provocadas por las lluvias caídas el pasado fin de semana en Cataluña han ocasionado, sólo en la comarca barcelonesa del Baix Llobregat, daños por un valor próximo a los 8.000 millones de pesetas, según el presidente del consejo comarcal y alcalde de Cornellá, el socialista José Montilla, informa Pere Rios. Esta comarca ha sido la más afectada de Cataluña por las riadas. El balance provisional de víctimas es de cinco personas muertas y otras tantas desaparecidas en Barcelona y Gerona. En Gerona aún no han sido cuantificadas las pérdidas.

De los 8.000 millones de pesetas, 4.500 corresponden a daños particulares, 1.500 a destrozos en las industrias y 2.000 al sector agrícola.

De esta última cantidad, 1.000 millones de pesetas provienen de los cultivos que se han perdido y una cantidad similar de los daños ocasionados a la infraestructura y maquinaria agrícolas. Sólo en el municipio de Sant Vicenc dels Horts los daños han sido evaluados en 2.654 millones de pesetas, según el Ayuntamiento. Asimismo, los destrozos causados en la red de carreteras de la Diputación de Barcelona se estiman en 400 millones de pesetas, según esta institución.

Con todo, la Generalidad no tiene previsto solicitar la declaración de zona catastrófica, pese a que va a ser requerida a ello por otras administraciones efectuadas.

El seguro obligatorio del automóvil subirá de 2.000 a 4.000 pesetas

Madrid.— El seguro obligatorio de automóviles subirá en torno a un 20 por 100 a partir del primero de enero, lo que supone una media de 2.000 a 4.000 pesetas, dependiendo todo ello de las zonas de riesgo, tipo de automóvil, recargos por uso, edad del conductor, etc. La subida que experimentará el seguro obligatorio es consecuencia de la adaptación española a las normas de la Comunidad Europea, que prevén que las indemnizaciones por muerte pasen de dos a ocho millones y en daños personales de 500.000 a algo más de dos millones.

Las aseguradoras están a la espera de la normativa de la Dirección General de Seguros para adoptar su estrategia. En 1988 los resultados entre las primas cobradas y cantidades pagadas por siniestros serán una vez más negativos, según fuentes de los aseguradores.

SUCESOS

UN POLICIA HERIDO DE BALA POR UN JOVEN QUE LE ARREBATO SU PISTOLA

Madrid.— Un policía resultó herido leve anoche al disparar contra él un joven que le arrebató su arma durante un forcejeo en el barrio de San Fermín, informó hoy la Jefatura de Policía.

Los hechos ocurrieron a la una y veinticinco de la madrugada, cuando una dotación de un coche «Z» observó junto a la calle Adora a tres jóvenes que corrían tras percatarse de la presencia policial en la zona.

Uno de los agentes, Rafael R.D., salió del vehículo y los persiguió a pie, mientras el otro policía trataba de cerrarles el paso con el coche «Z».

En el cruce de las calles Inca con Algaida, Rafael R.D. fue sorprendido por la espalda por uno de los jóvenes que le amenazó con un cuchillo de 24 centímetros de hoja, por lo que el agente sacó su arma reglamentaria para intimidarle.

Según fuentes policiales, en el forcejeo que se produjo el policía fue desposeído de su arma y el presunto delincuente la tomó y efectuó un disparo contra el policía que le alcanzó en la mano derecha. Acto seguido se dio a la fuga abandonando en el lugar de los hechos el cuchillo y la pistola.

Inmediatamente se trasladaron al lugar varias unidades de coches «Z» que encontraron junto al policía herido su pistola con un proyectil en la ventanilla de expulsión, un cuchillo y una bolsa de plástico con monedas por importe total de unas 4.000 pesetas.

Fuentes policiales señalaron a Efe que el arma estaba encasquillada, ya que parece ser que al intentar efectuar el segundo disparo quedó bloqueada y fue abandonada por el agresor.—Efe

CHOQUE MULTIPLE CON UN MUERTO Y CUATRO HERIDOS

Porriño (Pontevedra).— Una persona muerta, dos heridas graves, dos leves, tres vehículos incendiados y daños de consideración en una vivienda próxima a la calzada es el balance de una colisión múltiple registrada a última hora de la noche del lunes en la N-550 Coruña-Tuy, en el municipio pontevedrés de Porriño.

Según informaron a Efe fuentes del Gobierno Civil de Pontevedra, el accidente se debió a la distracción de uno de los conductores que, según el atestado de la Guardia Civil, se encontraba bajo los efectos del alcohol.

El choque múltiple se produjo en un tramo recto al entrar en colisión el «Renault 11» PO-4992-AD conducido por Dorindo Ferreira Fernández, de 42 años, que resultó herido leve, con el «Renault-6» PO-3827-N, guiado por Jesús Porto Rodríguez, de 34 años, que murió.

Como consecuencia del impacto, este último turismo fue desplazado a la izquierda de la calzada y resultó arrollado por el camión «Mercedes-Benz» PO-9306-Y, que conducía Manuel Figueroa, de 46 años, que resultó ileso.

El camión, a su vez, colisionó con la furgoneta «Citroën-C15» PO-7788-AB que conducía Víctor Misa Salgueiro, de 25 años, que sufrió heridas de carácter grave.

También resultaron heridos los ocupantes de la furgoneta, Víctor Guisande, de 26 años, grave, y Albino Rodríguez García, de 35 años, leve.

El turismo «Renault-6», el camión y la furgoneta impactaron, finalmente, contra una vivienda propiedad de Juan Rodríguez, de 56 años, en Atios-Rocha, lugar donde se produjo el accidente, lo que provocó un incendio que afectó a los tres vehículos y a la fachada y dos habitaciones de la vivienda que dan a la carretera, sin que sufrieran daños físicos los habitantes del inmueble.—Efe

APUÑALA A SU VECINO DURANTE UNA DISCUSION

Madrid.— Juan Manuel Sánchez Lemos, de treinta y seis años de edad, fue detenido el lunes acusado de haber herido gravemente a su vecino Félix López Palmero, de cuarenta y ocho años, a quien atacó con un cuchillo en el portal de su vivienda, sita en la madrileña localidad de Móstoles, según informó ayer la Policía.

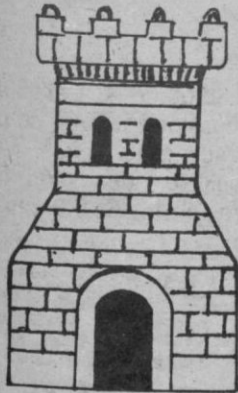
Los hechos se iniciaron el domingo por la tarde cuando las esposas de ambos mantuvieron una fuerte discusión, interviniendo posteriormente sus maridos, que en ningún momento llegaron más allá de los insultos.

Al filo de las siete de la mañana, la víctima se dirigía al trabajo, cuando se cruzó en el portal con Juan Manuel Sánchez. En ese momento iniciaron una violenta discusión, durante la cual el ahora detenido apuñaló a Félix López, con un cuchillo de treinta y cinco centímetros de hoja.

Una hora después de la agresión, Sánchez Lemos, sin antecedentes penales, se presentó voluntariamente en la comisaría de Móstoles, donde relató lo sucedido. El detenido dijo que el cuchillo, junto con otros objetos, lo acababa de coger del maletero de su coche para subirlo a casa. Félix López fue trasladado por particulares al hospital de Móstoles donde los facultativos calificaron su estado de grave.

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

FERNAN GONZALEZ,
FUNDADOR DE CASTILLA



Descendía de una familia de condes burgaleses que destacaron por su influencia en el desarrollo de la región. Fernán González, soñador de grandezas heroicas, espíritu audaz y emprendedor, forjó una etapa gloriosa en el territorio corazón del solar hispano. Fundó Castilla, independizándola de León y Navarra, según Madoz, fue, con infulas de rey, el primer conde de esta tierra, dominando a otros condes de la geografía castellana. Hazañas en la guerra contra los moros y anécdotas insólitas, jalonan el historial de este hombre invencible. Los árabes le llamaban «emir de Castilla» y temían a sus huestes. El conde Fernán González, primer castellano y, prácticamente, primer rey de estos lares, murió en Burgos el año 970.

OFRECIDO POR

RELOJERIA JOYERIA BARRIO

Fundada en 1870

MAS DE UN SIGLO SIRVIENDO A SEGOVIA

Plaza Mayor, 6

Teléfono 43 05 93

Para resolver el conflicto en el suroeste de África

«Acuerdo de principio» entre Cuba, Angola y Suráfrica

Ginebra.— Los negociadores de Cuba, Angola y Suráfrica llegaron ayer a «un acuerdo de principio» para resolver el conflicto del suroeste de África, según anunció ayer en Ginebra Carlos Aldana, viceministro cubano de Asuntos Exteriores. El acuerdo, que incluye la retirada de las tropas cubanas de Angola y la independencia de Namibia, está sujeto a la aprobación de los Gobiernos de los tres países, según confirmaron todas las partes.

«Si nuestros gobiernos aprueban el documento que hemos negociado aquí (en Ginebra) entonces nos reuniremos próximamente en Brazzaville (Congo) para su firma», declaró el jefe de la delegación surafricana, Neil van Heerden, tras una reunión en la que se celebró con cham-

pán el acuerdo alcanzado. Fuentes angoleñas y cubanas señalaron por su parte que el documento final debe firmarse en las Naciones Unidas, en Nueva York.

Los representantes de los países involucrados en el conflicto, que concluyeron ayer la novena fase de una negociación iniciada en mayo, no están autorizados para firmar el acuerdo.

La solución pactada está contenida en un documento sobre la retirada cubana de Angola, sobre el problema de Namibia, y un protocolo anexo que incluye las modalidades de la solución. Aldana declaró que este acuerdo «no es el mejor, pero es el mejor posible. Llegamos al final de la emisión de las fuerzas cubanas para la defensa de la integridad y la independencia

de Angola». Aldana elogió «la eficacia del trabajo realizado por Estados Unidos», país que actuó de mediador en las negociaciones.

Preguntado sobre cuándo se producirá la retirada de los aproximadamente 52.000 soldados cubanos, que se encuentran desde poco después de la independencia de Angola en 1975, Aldana dijo: «Estamos preparados para traerlos a casa». No fue anunciado, sin embargo, ningún calendario sobre esa retirada.

Otros aspectos del acuerdo son la puesta en práctica de la resolución 435 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre la independencia de Namibia y sobre el apoyo presentado por Suráfrica a los movimientos de oposición.

El «caso Chun» amenaza con provocar una crisis política en Corea

Seúl.— El Gobierno surcoreano y el expresidente Chun Doo Huan están al borde del enfrentamiento y cerca de provocar una crisis política, en sus intentos de resolver las acusaciones de corrupción que pesan sobre el anterior jefe del Estado.

Una fuente oficial, citada por la agencia Yonhap, se hizo eco hoy de las «profundas divergencias» en los contactos habidos entre ambas partes para solucionar el llamado «Caso Chun», y de la posibilidad de que se endurezcan las posiciones respectivas.

Chun Doo Huan es acusado por la oposición parlamentaria, en los foros políticos, y por los estudiantes y la disidencia, en las calles, de corrupción, abuso de poder y apropiación de fondos públicos durante su mandato (1980-87).

La polémica se agravó en las dos últimas semanas, coincidiendo con un viaje del presidente, Roh Tae Woo, por el sureste asiático, y los medios políticos surcoreanos esperaban que su regreso contribuyese a aclarar la situación.

Presionado por la opinión pública, Roh decidió pedir a Chun una disculpa pública por sus «errores» pasados, el reconocimiento de las faltas de sus familiares —ocho de los cuales están detenidos—, y la devolución de una fortuna personal acumulada al parecer por medios ilícitos.

La fuente citada hoy por Yonhap indicó que una entrevista entre Chun y Roh, considerada vital para aclarar la polémica, ha sido «prácticamente descartada por el entorno del que fuera presidente al conocer las intenciones de Roh y su Gobierno.

Chun amenaza ahora, dicen sus allegados, con unas «declaraciones explosivas» en las que expondría su versión de las acusaciones que se han vertido en su contra, en particular la recogida de «fondos políticos» por parte de grandes empresas.

En esas «declaraciones», que agregarían un peso notable al ya amplio tumulto político, Chun revelaría cómo fondos recogidos por la «Casa Azul» (sede presidencial) durante su mandato fueron en parte empleados a financiar la campaña electoral que llevó a Roh a la presidencia en diciembre pasado, señalan sus allegados.— Efe

Indignación en Miami por la sanción impuesta a un empleado acusado de hablar español

Miami.— Una de las mayores cadenas de supermercados del estado norteamericano de Florida tuvo que excusarse públicamente por la suspensión por diez días de un empleado al que castigó por hablar en español en el trabajo. La medida desató una oleada de indignación de la comunidad hispana de Miami, e incluso se recibieron varias amenazas de bomba.

La Asociación de Constructores Latinos de Miami se sumó a la protesta pidiendo que se boicoteara a esas tiendas. La suspensión del cajero de Publix Alberto Warwar, acusado de dirigirse en castellano a otro empleado mientras atendía a un comprador, es el primer inci-

dente ocurrido desde que Florida adoptó la semana pasada el inglés como idioma oficial.

Un portavoz de Publix explicó que el cajero, de treinta años fue castigado aplicando la política empresarial que prohíbe a miembros del personal entablar conversaciones entre ellos durante el trabajo; sin embargo, Warwar afirmó que el gerente del supermercado, Larry Dollar, le había suspendido por «hablar una lengua extranjera».

En un esfuerzo por calmar el furor que causó en la comunidad hispana la suspensión del cajero, Fauerbach señaló que el gerente de ese supermercado había sido retirado temporalmente, hasta que la empresa complete su investigación.

Bush mantiene a Brady como secretario del Tesoro estadounidense

Washington.— El presidente electo americano George Bush, anunció ayer su decisión de mantener a Nicholas Brady, como secretario del Tesoro, en el Gobierno que entrará en funciones el próximo 20 de enero.

Brady, antiguo copresidente del Banco Dillon Real, había sucedido en el mes de septiembre pasado a James Baker —actual secretario de Estado y considerado como el «hombre fuerte» del próximo Gobierno—, en el Tesoro norteamericano, cuando éste se hizo cargo de la campaña electoral para la presidencia de George Bush.

PANORAMICA

CHIPRE: Unos 2.000 manifestantes grecochipriotas se enfrentaron a las fuerzas de paz de la ONU para protestar en el quinto aniversario de la proclamación de la República Turca de Chipre del Norte.

URSS: Negociadores soviéticos y norteamericanos sobre el desarme sostuvieron ayer en Ginebra su última plenaria bajo la Administración de Reagan con la esperanza en alcanzar nuevos progresos bajo el mandato de George Bush.

PRETORIA: Un hombre blanco disparó ayer en el centro de Pretoria, en Suráfrica, con un arma automática, dando muerte a tres hombres negros y causando heridas a otros 16, según la policía.

BIRMANIA: El exprimer ministro U Nu, una de las figuras de la oposición en Birmania, reiteró que no participará en las elecciones organizadas por el actual Gobierno.

PERU: Expertos financieros de Perú han concluido que no es viable aplicar aquí un programa de conversión de la duda exterior en inversión de capital de riesgo, dadas las circunstancias y condiciones de la economía del país.

REINO UNIDO: El diario británico «The Sun» pidió hoy disculpas a la Reina Isabel II y prometió una compensación de 100.000 libras (20 millones de pesetas) a obras de caridad por haber publicado, sin autorización, una foto de la Familia Real. «The Sun», periódico de mayor circulación en el Reino Unido, publicó el 13 de octubre pasado una fotografía en la que aparecen la princesa Beatriz junto a su madre, la duquesa de York, su abuela, la reina Isabel II y su bisabuela, la reina Madre.


Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.

AHORRATE 18 MESES DE INTERESES

SOLO 10% DE ENTRADA

HASTA 265.000 P.TS. DE AHORRO EFECTIVO

TAPSA (NW/NA)* A.B.E.F. 4.88

EJEMPLO DE FINANCIACION DEL MALAGA PREMIER INCORPORANDO EL EFECTO DE AHORRO DE INTERESES	
Precio contado	1.636.166 Pts.
Entrada inicial	163.617 Pts. (10%)
Nominal credito	1.472.549 Pts.
Precio total financiado	2.077.953 Pts.
COSTE EFECTIVO ANUAL	14,38%

EJEMPLOS DE AHORRO A 48 MESES DE DIFERENTES MODELOS SEAT	
MODELO	AHORRO (Pts.)
Málaga Premier	265.000
Málaga Touring	216.000
Ibiza Comfort	177.000
Ibiza Disco	200.000
Ibiza Crono	204.000

(*) Según versiones.


Este otoño, si financias un SEAT a 4 años con FISEAT, no pagas los intereses de 18 meses. Y el interés mensual se reduce tanto que te ahorras hasta 265.000 pts. (*)

Oferta válida hasta fin de mes.

FISEAT SEAT
EN OTOÑO, AHORRAR ESTA DE MODA.

Infórmate en:

Red de Concesionarios SEAT de Segovia y Provincia.

 Más de 1.000 puntos de asistencia técnica.

BALONMANO.—SEGUNDA DIVISION

(25-16) Derrota del C. P. Nava en su desplazamiento para enfrentarse a La Tercia

AMARUARRI

En esta ocasión nos pilló de sorpresa al club navero el resultado obtenido en León frente a La Tercia; en cierta forma ibari concienciados para encajar un resultado negativo, dadas las condiciones en que se desplazaban. Los naveros acudían a la ciudad leonesa con sustanciales bajas en su equipo, jugadores como Casado I, Santi, San Román, Carlos y Cañizares, se encontraban ausentes en la alineación, compuesta en gran parte por jugadores de la 1.ª provincial. A ello se unía el detalle de que el banquillo de los técnicos naveros se encontró vacío; Juan Carlos Barbero y Salvador Campillo tampoco pudieron acudir a la cita y Quintín Maestro tuvo que dirigir a su equipo desde las gradas al estar sancionado con tres partidos oficiales por su actuación ante los colegiados que dirigieron el encuentro Nava-Universidad León. Así, en estas condiciones se enfrentaba a su rival y lógicamente perdió.

ALINEACIONES

LA TERCIA: Luego, Pérez (2), Prieto (1), Recio (7), López (2), Oidas (5), Barrio, Aranda, Caño (5), Quintanal, Carlos (3), y Barriales.

C.P. NAVA DE LA ASUNCIÓN: Pelayo, Luismi (1), Segovia (4), David (4), Santos (1), Isaac, Paco, Moreno, Tinín (4) y Juanjo (2).

Arbitraje a cargo de los colegiados vallisoletanos Luis Martín Ibáñez y Manuel Rodríguez. Mantuvieron una buena actuación, especialmente el colegiado Ibáñez.

Los naveros salieron al terreno de juego luciendo un brazalete negro con motivo del fallecimiento del padre de uno de sus compañeros, Carlos; de esta forma el Club manifestaba su pésame de condolencia a este compañero veterano, al cual me sumo desde estas líneas. También salieron dispuestos a salvar la inferioridad de condiciones en que se presentaba y conseguir el mejor resultado posible. Para ello empezó desarrollando un juego conservador, sin arriesgar y protegiendo firmemente la portería de Pelayo, de ahí que su labor más destacable se centrara en la defensa de un 6-0, exceptuando el cambio al 5-1 cuando se producía la expulsión de algún jugador del equipo rival. Normalmente ese hombre adelantado se destinaba a cubrir al central leonés Recio, al ser el jugador más

destacado y peligroso de su equipo. Pero de nada le sirvió estar acertado en defensa si luego en ataque estuvo francamente mal, perdiendo muchos balones en las entregas fallando en los tiros a puerta, salvo el jugador de 1.ª provincial David, que fue el único que tiró bien a puerta en posición. Los goles marcados por el Nava se produjeron principalmente por contraataque, merced a los rebotes de su férrea defensa y las paradas de Pelayo. Hasta el minuto 25 mantuvo la diferencia negativa de dos goles más la falta de recambio y agotamiento físico le llevó a encajar a los primeros 30 minutos un saldo de cinco goles en contra (12-7). En los 30 minutos restantes le sucedió lo mismo ante una Tercia floja en defensa, con pocos problemas al no contar el Nava con jugadores resolutivos, regular en ataque, basado constantemente en su motor y hombre/gol, Recio, pero lo suficientemente efectiva para batir a un contrincante que falló precisamente en el ataque y en mandar el balón a las redes de la portería.

24-18. Mal partido del Caja Segovia en León

Mazarias, con seis goles, máximo anotador de su equipo



En una cancha, donde lo difícil era mantenerse en pie por lo deslizante de la misma, jugaron en la cuarta jornada de Liga de la Segunda División de balonmano, los equipos Universidad, de León y, Caja Segovia. En el que el conjunto segoviano encajó su primera derrota en la Liga.

MARCADOR

UNIVERSIDAD, 24 (12)
CAJA SEGOVIA, 18 (9)

FORMACIONES

UNIVERSIDAD: Bahillo, Orbaneja 5, Moreno 4, Desiré 6, Santi 1, Ángel 2 y Toño, equipo inicial, Gari 5, Casares 1 y Fran.
CAJA SEGOVIA: Andrés, Amando 1, Señorans 5, Heredero 2, Nico 4, Mazarias 6, y Hernando, equipo inicial, Marcos, Carlos y Fernando.

Marcador cada cinco minutos: 1-2, 3-3, 5-5, 7-6, 9-7, 13-11, 15-11, 16-11, 18-13, 20-17 y 24-18.

ARBITROS. Los locales Juanjo y Bécarea. Bastante deficiente su labor.

El Caja Segovia no realizó el mejor de los cuatro encuentros que ha jugado hasta ahora en la Liga. Fallaron demasiadas cosas, fundamentalmente en defensa. Sólo Mazarias, en ataque, fue el delantero seguro a la hora de sacar el brazo, mientras Nico, que intentó las penetraciones por las alas, fue objeto de múltiples obstrucciones que los colegiados no señalaban. Pese a que el conjunto universitario tenía varios jugadores lesionados, siempre fue superior al Caja. Los colegiados señalaron 10 penaltis en favor de los locales, de los que éstos desaprovecharon cinco. A Mazarias le excluyeron en dos ocasiones, lo que influyó en el juego de conjunto, al ser el jugador más realizador del mismo.

Al equipo segoviano le siguen faltando encuentros para poner en forma a sus jugadores. Creemos que han de obtener mejores resultados en cuanto consoliden su juego en defensa.

L.G.

Foto: Antonio

Resumen de la jornada

La única victoria a domicilio para San Viator

En dos encuentros se superaron los cincuenta goles

Se ha disputado el pasado fin de semana la cuarta jornada de la Liga Regional, 2.ª División Nacional, de balonmano, que tuvo estos marcadores:

Universidad de León, 24-Caja Segovia, 18
La Tercia, 25-C.P. Nava, 16
Inzamac, 32-Opel Aranda, 20
Soria Natural, 22-San Viator, 31
Autocid, 14-Aranda Torremilanos, 13
C.D.U. Salamanca, 29-Laciana, 15

La jornada debe destacarse por dos circunstancias fundamentalmente: por los muchos goles conseguidos. En total 249, de los que 103, los consiguieron los equipos que jugaban fuera, y el único triunfo a domicilio. Del resto sólo hablar de normalidad.

Los dos conjuntos segovianos perdieron. Para Caja Segovia era la primera derrota en la Liga y cayó ante uno de los equipos fuertes, para el conjunto navero las cosas fueron diferentes. Llegaron al polideportivo con 20 minutos de retraso sobre el horario anunciado de comienzo; los jugadores salieron al recinto sin el preceptivo calentamiento y con esas circunstancias era di-

fícil concentrarse en el partido, del que nuestro compañero Amaruari les ofrecerá la oportuna información.

Destaca el amplio triunfo de Inzamac, de Zamora ante el flojo Aranda, que aún no ha conseguido la victoria. En el derby provincial, Autocid consiguió vencer por la mínima al rival de Aranda en un disputado encuentro.

El triunfo de San Viator en su desplazamiento a Soria le permite continuar siendo líder del grupo y el universitario de Salamanca se imponía de forma contundente al Laciana.

En resumen, una jornada en la que ganaron los favoritos y en la que los equipos segovianos demostraron que frente a los fuertes, no están en su mejor momento.

Los encuentros que se disputarán en la quinta jornada del campeonato, serán estos:

Universidad de León-La Tercia
C.P. Nava-Inzamac
Opel Aranda-Soria Natural
San Viator-Autocid
Aranda Torremilanos-Universitario
Caja Segovia-Laciana.

J.M.ª

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
C. Cultural-San Viator	4	4	0	0	113	73	8
Universidad León	4	3	0	1	95	69	6
La Tercia	4	3	0	1	92	68	6
Autocid Ford Burgos	4	3	0	1	69	66	6
C. D. Universitario	4	2	1	1	88	74	5
Caja Segovia	4	1	2	1	71	76	4
Inzamac S. A.	4	2	0	2	83	97	4
C. P. Nava	4	1	1	2	72	80	3
Soria Natural	4	1	0	3	90	95	2
Aranda-Torremilanos	4	1	0	3	72	83	2
S. D. Laciana	4	1	0	3	72	90	2
Opel Aranda	4	0	0	4	64	108	0

Barcelona'92 9.000 millones se invertirán en el hotel de lujo de la Villa Olímpica

Barcelona.— La construcción del hotel de lujo previsto en la Villa Olímpica de Barcelona, que contará con una superficie edificada de unos 38.000 metros cuadrados, supondrá la inversión de unos 9.000 millones de pesetas, informaron a Efe las empresas adjudicatarias del proyecto.

La construcción y explotación del nuevo hotel fueron adjudicadas por la empresa municipal «Villa Olímpica, S.A.» (VOSA) —propietaria del suelo en el que se levantará el edificio— a una sociedad participada en un 85 o un 90 por ciento por el grupo norteamericano liderado por el «Travelstead Group» y en un 10 o un 15 por ciento por la «Unión Hotelera Barcelona 92», según explicó a Efe Emili Cuatrecasas, portavoz del Bufete Cuatrecasas y representante en España de «Travelstead».

La empresa adjudicataria del hotel de la Villa Olímpica contará con un capital social de unos 20 millones de dólares (unos 2.400 millones de pesetas) y la inversión de 9.000 millones será realizada por el grupo liderado por «Travelstead» y por la «Unión

Hotelera Barcelona'92» en porcentajes similares a su participación de capital. Parte de esa inversión corresponde a la adquisición de terrenos, que se pagarán a «VOSA» a razón de 45.000 pesetas el metro cuadrado, precio algo inferior al del mercado inmobiliario barcelonés en la actualidad.

El hotel se ubicará al final del Paseo de Carlos I, entre el Cinturón del Litoral y frente al puerto deportivo de la Villa Olímpica, que se construye actualmente. El portavoz del Bufete Cuatrecasas indicó a Efe que el nuevo hotel, de cuatro o cinco estrellas, contará con unas 400 habitaciones y será una torre de gran altura, aunque no tanto como los rascacielos en los que ha especializado su promoción inmobiliaria el «Travelstead Group».

El proyecto de construcción del hotel será dirigido por la prestigiosa firma estadounidense «Skidmore», «Owin and Merrill» y por el conocido arquitecto catalán Josep Juanpere. Según Cuatrecasas, las obras podrían comenzar dentro de seis o siete meses y deberán haber concluido a finales de 1992.—Efe

¡No lo piense más!

Su REGALO de Navidad a un familiar, un amigo...

una suscripción anual a

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

FUTBOL.—PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

**C. D. Bernuy, 1;
C. D. Valseca, 0**

I. Olmos

C.D. BERNUY: Vicente; Barroso, Miguel Angel, Tino, Botas; Lázaro, Gustavo, Bernabé; Cerezo, Arias y Oscar. Cambios: Luciano por Lázaro y Toñín por Cerezo.

C.D. VALSECA: Diego; Martín, Oscar, Carlos, Julio; Herrero, Aurelio, Manuel, González; Aquilino y Angel Luis. Cambios: De Prados por Oscar e Ismael por Angel Luis.

ARBITRO: Colegiado Martín Llorente. Amonestaciones: Barroso por el C.D. Bernuy.

GOL: Minuto 3.-Cerezo.

Campo de la Cerrada. Terreno de juego en buenas condiciones.

Aburrido partido el disputado entre el C.D. Bernuy y el C.D. Valseca, saldado con la victoria mínima del equipo local que le permite mantenerse en las posiciones de cabeza de la clasificación. Como viene siendo habitual, el Bernuy ha marcado en los primeros minutos y lo que hubiera podido ser una goleada del cuadro local, dadas las posiciones de ambos equipos en la clasificación, no ha quedado más que en ese solitario gol. También, como viene siendo habitual, tras el gol, el Bernuy se fue descentrando poco a poco, mientras el equipo visitante empezó a atacar en busca del empate, aunque sin muchas ideas, lo que permitió al equipo local mantener el resultado hasta el final del partido. Las ocasiones creadas por ambos equipos fueron escasas, dada la superioridad de las defensas sobre las delanteras. Así pues, partido para el olvido, en el que lo mejor ha sido el resultado.

**C. P. Cantalejo, 5;
C. D. Cantimpalos, 3**

I.S.

CP CANTALEJO: Sancho, José Félix, Marcelo, Agudiez, David, César, Avelino, Rojete, Carlos, Justo y Orejana. Eduardo por David.

CD CANTIMPALOS: Victoria-no, Sergio, Marugán, Francisco, Juan, Rodríguez, Postigo, Raúl, Javier, Miguel y Jesús. Amador por Francisco y De la Fuente por Rodríguez.

Arbitró el Sr. José Luis Herro. Regular; amonestó a Justo, del Cantalejo, y a Sergio, del Cantimpalos, por protestar.

1-0, min. 15. Jugada individual de Orejana que marca de disparo ras.

2-0, min. 22. Pase adelantado

a Avelino que marca sólo ante el portero.

3-0, min. 32. Avelino roba un balón en la línea de fondo desde donde cede a Carlos que remata a placer.

3-1, min. 41. Balón que recibe el número 7 en claro fuera de juego y marca por alto.

4-1, min. 60. Orejana de fuerte disparo cruzado.

5-1, min. 87. Saque de esquina que remata Antonio inapelablemente.

5-2, min. 90. Pared dentro del área que culmina el n.º 15.

5-3, min. 91. Despiste defensivo del CP Cantalejo que, tras varios rechaces, resuelve Juan.

No tuvo problemas el CP Cantalejo para alzarse con el triunfo, aunque el marcador refleje un tanteo que a priori parece apretado, pero evidentemente no es imagen de lo acontecido en el césped.

El conjunto briquero llegó con facilidad al marco visitante y dominó el encuentro sin problemas y fruto de ello fueron los tres goles de diferencia que rápidamente tomó en el marcador.

La segunda mitad fue de características similares. Dominio briquero que ocasionaba continuos ataques, cuyo resultado fue la consecución de dos nuevos goles; solamente en los últimos minutos el CD Cantimpalos se mostró más atacante y ante la relajación de la defensa briquera consiguieron acortar distancias en el marcador cuando el partido estaba sentenciado y el CP Cantalejo había mostrado su superioridad a lo largo de todo el encuentro.

**Gim. Ayllonesa, 0;
C. D. La Granja, 1**

FRANCISCO J. SANCHEZ AGUADO

GINNASTICA AYLLONESA: Perico, Sigi, Mandanga, Juan, Cáceres, Capito, Martín, Félix, Santi, Isaac (David, m. 45), Pelé.

C.D. LA GRANJA: Ramón, José M.ª, Mariano, Eugenio, Jesús, Domingo, Pablo, Iván, Antonio, Julio (José Luis m. 82) Segundo.

Campo Municipal de San Miguel. Tarde fría y oscura.

Arbitro: Otero de Nulas. A mi modo de ver, el colegiado ha realizado el mejor arbitraje de los vistos esta temporada en Ayllón, y ello a pesar de que en el minuto 91 no vio una mano en el área del equipo visitante; no la vio simplemente porque no podía verla tapado como estaba por casi todos los jugadores de los dos equipos, en la que ha-

bria de ser la última jugada del partido.

0-1, José Luis (m. 90).

No por conseguir el gol en el último minuto, con el consiguiente disgusto de público y jugadores locales, mereció menos la victoria el equipo de La Granja. El partido se inició con un notable desconcierto local, presionado desde el principio por los de La Granja. A pesar de intentarlo, los de Ayllón no conseguían llegar claramente arriba; por contra, los granjeños gozaron de al menos cuatro ocasiones clarísimas; la primera propiciada por una salida en falso de Perico, las otras tres (una de ellas en penalti) detenidas por el propio Perico en otras tantas soberbias actuaciones. El guardameta-ayllonés, dispuesto a ser el protagonista de la tarde, siguió parándolo todo hasta el último minuto 90; incluso, en otra gran parada en el segundo tiempo, se golpeó en la cabeza con el poste haciéndose una herida.

El segundo tiempo comenzó con alguna ocasión de los de casa, para convertirse a continuación en una toma y daca. A partir de la mitad de este período, algunos jugadores locales sufrieron un gran bajón físico que fue aprovechado por los de La Granja para llegar cada vez con más peligro; así, en el minuto 89, en la jugada anterior al gol, ya enviaron un balón al larguero. Después, el gol, el penalti no visto, las protestas y el final.

**C. P. Carbonero, 4;
C. D. El Espinar, 2**

DIONISIO ESCUDERO

CARBONERO: Roberto, Jesús, Manso, Arévalo (Muñoz), Casas, Mayo, Herrero, Sánchez, Tapia, Luis y Julio.

EL ESPINAR: Lorenzo, Mario, Miguel, Juanjo, Eugenio, Antonio, José Luis, Juan Angel, Rafael y Roberto.

Arbitro: Raúl Llorente Laguna, concedió el último gol del equipo de El Espinar habiendo botado el balón medio metro por fuera de la raya de la portería, por lo demás bien.

0-1, min. 10. Jugada por la banda derecha de los visitantes, centro al área local, y allí Rafael marca a placer, viniendo desde atrás.

1-1, minuto 18. Centro desde la parte izquierda local y remate de Luis al fondo de la red.

2-1, minuto 27. Pase en profundidad a Julio que remata a gol.

3-1, min. 62. Pase largo, rompiendo el fuera de juego, a Julio que salió de atrás, plantándose delante del portero Lorenzo, que nada pudo hacer ante el fuerte disparo pegado al poste.

4-1, min. 70. Casas roba un balón en el centro del campo y sortea a varios contrarios rompiendo el fuera de juego visitante, ya sólo ante el portero y aguantando la salida de Lorenzo, cruzó a la izquierda y Luis que venía desde atrás remata a puerta vacía.

4-2, minuto 85. Remate forastero que pega en el larguero, el balón bota fuera de la portería, pero el árbitro concede gol.

Partido entretenido por las ocasiones de gol que se crearon en ambas porterías; el balón iba de una a otra portería con gran rapidez, lo que hizo disfrutar a

los aficionados. Los jugadores serranos presentaron la táctica del «fuera de juego», que cortó muchos avances locales en los contraataques, pero también provocó situaciones de peligro; la falta de puntería y el acierto del portero Lorenzo evitaron un mayor dígito en el marcador; también los visitantes tuvieron ocasiones para lograr más goles, sobre todo en una falsa salida del portero, Roberto.

Esperemos que esta victoria sirva para romper la mala racha del club local, aunque cuatro derrotas fueron por mínima diferencia.

También nos hacemos eco del importante triunfo logrado por el equipo juvenil, en Segovia, al vencer por 2-0 al equipo del Acueducto.

**C. P. Sepúlveda, 0;
C. D. Veganzones, 3**

A. y J.E.

C.P. SEPULVEDA: Ignacio, Javi, Rafa, Julito, Juan, Pachus. Patricio, Jesús, Joserra, Vicente y Florencio. Sustituciones: Perico por Joserra e Isidro por Jesús.

C.D. VEGANZONES: Arturo, Vicente, Pedro, Luis, Florencio, García, Gregorio, José L., Nicolás, José Antonio y José Andrés.

Arbitro: D. Jesús Romano Tardón. Estuvo bien.

Es evidente que el equipo de Sepúlveda no está atravesando por un buen momento de juego. El domingo volvió a fallar y es que en el fútbol los errores se pagan. Así ocurrió en el minuto 34 del primer tiempo, que un malentendido entre Julito e Ignacio ocasionó el 0-1, resultado con el que se llegó al descanso, tras un primer tiempo aburrido.

El segundo tiempo parecía que iban a cambiar las cosas, pues los locales llegaban con claridad. Isidro que había salido en esta segunda parte le daba mayor profundidad al ataque sepulvedano pero se perdían una y otra vez ocasiones de las que se dan pocas en el fútbol.

Para colmo en el minuto 30, otro error de entendimiento como en el primer tiempo y vino el 0-2, marcado por José Luis. Cinco minutos más tarde, al lanzamiento de una falta, el rechace lo cogió Luis y marcó el 0-3 definitivo. Los locales volvieron a disfrutar de alguna otra ocasión, pero los tres goles encajados pesaban mucho en un partido que a pesar de ellos fue soso y de poca calidad.

**C. D. Valsain, 1;
C. D. Acueducto, 0**

Pablo Alejandro

C.D. VALSAIN: Juan Angel, Faustino, Mansino, Yubero, Vázquez, Pedro, Felipe, Juan Ramón, Armengol y Miguel. Conde por Mansino y Pedro por Juan.

C.D. ACUEDUCTO: Caro, Albertó, Pineda, Félix, Dionisio, Fidel, César, Guillermo, Rodrigo, Luis y De Santos. Moreno por Rodrigo y Faustino por De Santos.

Arbitró el colegiado Sr. García Marugán. Regular actuación. Amonestó, por los locales, a Pedro, Vázquez y Yubero y expulsó a Miguel; por los visitantes, amonestó a César, Pineda, Miguel y Caro. Debí expulsar al agresor de Miguel.

1-0. Minuto 5. Buen pase de Yubero sobre Miguel que centra a Felipe y éste, de buen cabezazo, manda el balón al fondo de la red.

El partido resultó bastante aburrido en su totalidad.

Empezaron los jugadores de casa realizando un fútbol fácil y al primer toque que hacía presagiar un buen partido, pero esto fue un espejismo que sólo duró 15 ó 20 minutos pues luego se echaron atrás y fueron los del Acueducto los que pasaron a dominar el partido, pero sin crear peligro, llegando al descanso sin más novedades.

En la reanudación salieron los locales con fuerza pero fueron unos minutos, pues otra vez los de la capital tomaron el mando del partido, volcándose sobre el portal de Juan Angel que tuvo una actuación estupenda, salvando a su equipo del empate o la derrota. Los visitantes no merecieron perder y lo justo habría sido un empate.

Destacar, por los jugadores de casa, a Juan Angel, Felipe y Miguel; por los visitantes, al conjunto por su fuerza y colocación en el campo.

**C. D. Bernardos, 1;
Sp. Riazano, 3**

M.ª J. TEJEDOR

CD BERNARDOS: Angel, José A. Bartolomé, Esteban, Santiago, Fernando, Farma, José A. (m. 20 Alberto), Javi, Moreno, José Luis (m. 46 Jesús) y Jesús Bernardos.

SP RIAZANO: Pedro, Gregorio, Agustín, Mauricio, Segundo, Martín, Alfredo, Fabio, Cerezo, Florencio y Abdón.

El Spórting Riazano demostró en el campo del Bernardos que es un equipo conjuntado y que sabe situarse bien en el terreno de juego. Frente a ello, los locales lucharon y corrieron, pero no pudieron. Tampoco tuvieron suerte, marcándose un autogol. El primer tiempo comenzó con varias ocasiones para los visitantes, salvadas bien por Rojo, hasta que llegó el primer tanto. Poco después consiguieron el segundo, con el final de este tiempo.

Nada más comenzar la segunda parte se produjo el tercer tanto riazano. A partir de ahí los de Bernardos buscaron el gol y dispusieron de varias ocasiones, aprovechando una de ellas. El C.D. Bernardos pasó por una mala racha, agudizada por el juego individual que se lleva a cabo en su seno.

Masters femenino de tenis

Nueva York.— La estadounidense Martina Navratilova, la búlgara Manuela Maleeva y la soviética Natalia Zvereva, consiguieron vencer a sus contrincantes en la segunda jornada de Masters femenino de tenis.

Este torneo se celebra en el Madison Square Garden de Nueva York y está dotado con un millón de dólares (unos 120 millones de pesetas).
Manuela Maleeva (Bul.—7) venció a Lori McNeil (USA) por 6-1 y 6-0. Martina Navratilova (USA) por 6-7 (7-9), 6-3 y 6-3 y Natalia Zvereva (URSS-6) a Helen Kelesi (Can.) por 6-2, 1-6 y 6-2.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Cantalejo	8	7	1	0	26	9	15
La Granja	9	6	2	1	18	6	14
Bernuy	8	7	0	1	19	11	14
Sp. Riazano	7	5	2	0	20	11	12
Mozoncillo	8	3	4	1	18	11	10
Valsain	8	3	3	2	22	8	9
Acueducto	8	4	1	3	14	9	9
Cantimpalos	8	3	3	2	14	15	9
Gim. Ayllonesa	7	3	2	2	14	9	8
Coca	9	1	5	3	17	24	7
Carbonero	9	2	2	5	19	21	6
El Espinar	7	2	2	3	12	15	6
Veganzones	8	3	0	5	15	22	6
Bernardos	9	2	1	6	13	20	5
Turégano	8	1	1	6	10	16	3
Sepúlveda	8	1	1	6	13	22	3
Valseca	9	1	2	6	6	41	2

FUTBOL

Mundial'90

España se enfrenta esta tarde a Irlanda

Sevilla.— Para la selección española comienza hoy el Mundial de Italia, una cita en la que no puede estar ausente España por categoría y prestigio. Nuestra selección es la única europea, junto con Alemania Federal, que ha estado presente en las fases finales de los tres últimos Campeonatos del Mundo.

El debut es ante la República de Irlanda, en estos momentos el rival más fuerte del grupo de España, desde que en la última Eurocopa fue la selección revelación. Antes sólo respetado por su poderío físico. Ahora, sin embargo, es un equipo a tener en cuenta. De todas formas, España al final de esta fase clasificatoria que comienza hoy para nosotros debe estar entre las dos primeras del grupo VI que da opción a estar en la fase final del Mundial-90.

El partido España-Eire comienza a las ocho y media de la noche y será televisado en directo por el segundo canal de TVE. El escenario del mismo será el estadio «Benito Villamarín», lugar donde la selección española ha cerrado con victoria todas sus actuaciones. Es el estadio ideal dentro de la sede talismán que está resultando ser Sevilla, en donde España nunca ha perdido, y lo más que ha cedido son tres empates. Sevilla y el «jugador número 12» inspiran confianza.

El seleccionador esperó hasta el entrenamiento de la tarde para

facilitar el equipo titular que presentará ante Eire.

En la portería nadie por ahora puede quitar el puesto a Zubizarreta. En la defensa estarán cinco jugadores: Quique, Andrinúa, Sanchis, Górriz y Jiménez. En el centro del campo actuarán Michel, por la derecha; Martín Vázquez, por la izquierda, y Roberto, en el centro, sin que a ninguno de ellos se le pueda asignar la misión de «cerebro». En punta estarán Butragueño y Manolo. En el banquillo quedarán Ablanedo, Solana, Ferreira, Beguiristáin y Ramón.

Por otra parte, la selección irlandesa se toma con más calma aparente este encuentro, a pesar de contar con cuatro bajas muy importantes, como son los defensas McGrath y Hughton, y los centrocampistas Sheedy y Whelan.

El equipo que presentará hoy es el siguiente: Bonner; Morris, Moran, McCarthy, Staunton, Houghton, Stapleton, Brady, Galvin, Aldridge y Cascarino.

JUVENIL

Quintanar, sólo pudo empatar en La Albuera ● Por la mínima diferencia perdió la G. Segoviana en Aranda ● El líder volvió a golpear



Antes de comenzar el encuentro entre el Quintanar y Ave María se guardó un minuto de silencio en memoria de la madre, hermana y abuela de Juanfran (junto al entrenador), recientemente fallecidas en accidente de tráfico.

Se ha llegado ya a la décima jornada de la Liga en la Regional Preferente Juvenil de Castilla y León. Veintiséis goles se consiguieron en los ocho partidos jugados, lo que supone una media

alta, si bien hubo seis equipos que no consiguieron marcar.

Los marcadores de la jornada:

- C.O. Palencia, 5-At. Palencia, 0
- Dueñas, 2-Deportiva, 0
- Sp. Uxama, 1-Colegio Diocesano, 3
- San Esteban, 5-Vadillos, 1
- Arandina, 1-G. Segoviana, 0
- Numancia, 2-Michelin, 1
- Quintanar, 0-Ave María, 0
- R. Avila, 5-Venta de Baños, 0

Mala jornada para los dos conjuntos segovianos. El Quintanar, que al menos en principio daba la impresión de que obtendría los dos puntos dada su buena marcha en el torneo, se encontró con un conjunto que, limitándose a jugar en su parcela y aguantando así los 90 minutos, se llevó un punto que a lo mejor ni ellos mismos esperaban. El dominio fue total. El equipo que dirige José Manuel Arribas, intentó todo. Lanzó a puerta desde todos los ángulos; los jugadores se volcaron sobre la portería visitante... pero ante la cerrada defensa y el olvido de que habían venido a jugar al fútbol, impidió que los dos puntos se quedaran en casa. Para el Quintanar, vistos los marcadores habidos, no deja de ser un ligero retroceso. Y es que los que ocupan los puestos de cabeza siguen ganando.

La G. Segoviana en su desplazamiento a Aranda de Duero no pudo sacar nada positivo, pero realizó un buen partido y se le puso muy difícil a la Arandina. No es buena la clasificación del conjunto gimnástico y las cosas tendrán que cambiar mucho para poder evitar, cuando menos, el descenso.

El resto de marcadores ofrece el ya invariable triunfo del San Esteban, que aún no ha perdido ni un sólo partido y que en los que ha jugado consiguió la nada desdeñable cifra de 44 goles, con tan sólo seis en contra. Es un líder por méritos propios.

R. Avila, Palencia y Colegio Diocesano, como rivales más directos del Quintanar, vencieron en sus encuentros y la Liga en el grupo, al menos en el grupo de cabeza, tiene un gran interés.

El próximo domingo se jugarán los encuentros correspondientes a la décima primera jornada que tiene este calendario:

- C.O. Palencia-Dueñas
- Deportiva-Sp. Uxama
- Colegio Diocesano-San Esteban
- Vadillos-Arandina
- G. Segoviana-Numancia
- Michelin-Quintanar
- Ave María-R. Avila
- At. Palencia-Venta de Baños

J.M.*

Foto: Antonio

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
C. D. San Esteban	10	9	1	0	44	6	19
R. Avila C. F.	10	8	0	2	33	7	16
C. O. Palencia	10	8	0	2	38	8	16
C. D. Quintanar	10	6	3	1	26	8	15
C. D. Diocesano	10	6	3	1	24	5	15
C. D. Dueñas	10	6	1	3	16	11	13
Arandina C. F.	10	6	1	3	21	9	13
Vadillos C. F.	10	4	1	5	19	18	9
C. D. Numancia	10	3	3	4	12	21	9
A. D. C. Michelin	10	3	2	5	16	15	8
Deportiva C. F.	10	2	2	6	9	26	6
C. D. Ave María	10	2	2	6	13	25	6
S. D. G. Segoviana	10	1	3	6	12	29	5
Atco. Palencia	10	2	0	8	13	43	4
Sporting C. Uxama	10	1	2	7	12	40	4
C. D. Venta de Baños	10	0	2	8	5	43	2

NUEVOS ALFA 33

DESDE 1.492.000 PTAS. HASTA 196 KM/H.



Y ADEMÁS BENEFICIESE DE LA REBAJA ARANCELARIA.

Venga a probar los nuevos Alfa 33 a su Concesionario Alfa Romeo y descubrirá la mejor relación prestaciones/precio del mercado.

Y ahora, además de un extraordinario precio, desde 1.492.000 pesetas, IVA incluido, podrá beneficiarse durante este año de la rebaja arancelaria.

Venga a visitarnos y aproveche esta oportunidad única en los más de 200 puntos de venta y asistencia técnica.



RED DE CONCESIONARIOS ALFA ROMEO

Continúan disputándose los partidos de las competiciones provinciales de baloncesto que organiza la Federación y que esta misma semana puso en funcionamiento en la categoría junior.

Algunos de los resultados habidos los recogemos en las informaciones siguientes:

SENIOR

Cantimpalos, 41
Europol CBS, 95

1.ª parte: 18-46

FORMACIONES Y ANOTADORES

CANTIMPALOS: López 3, García, Matarranz 11, Martín 4 Postigo 2, Lázaro 2, P. Postigo 8 y Tardón 11.

EUROPOL CBS: Herrero 1, Bermejo 11, Sebastián 14, Porras 6, M. Sanz 5, Gómez 14, L. Sanz 11, Martín, López 7, J. Antón 15, C. Antón 6 y Monjas 8.

Con una fuerte defensa individual fue suficiente para que el Europol pudiera vencer cómodamente en Cantimpalos. El encuentro, dada la diferencia de juego en cancha, prácticamente no tuvo historia. Sólo en los últimos minutos del partido y una vez consolidada la victoria, el Europol se relajó en exceso y e Cantimpalos aprovechó para conseguir puntos y aminorar la diferencia. Esta es la segunda victoria en la Liga del conjunt de CBS.

JUNIOR

J.P.M. LAS TRES BBB, 69
EUROPOL CBS, 66

1.ª parte, 32-39

FORMACIONES Y ANOTADORES

J.P.M.: De Pablos, Delgado

Resultados de la Copa del Rey

Santiago de Compostela (La Coruña).— Los responsables técnicos de los ocho equipos que se encuentran en Galicia disputando la fase final de la Copa del Rey, coinciden prácticamente al afirmar «la locura» del calendario, que no beneficia ni al rendimiento de los jugadores ni al espectáculo deportivo. Hay también muchos jugadores que denunciaron «un exceso» de trabajo por los sucesivos encuentros que han de celebrar y los continuos desplazamientos.

Por otro lado, los resultados que se produjeron en los partidos disputados ayer en las distintas ciudades gallegas fueron éstos: Barcelona, 91; Fórum Filatélico, 80. CAI Zaragoza, 115; Caja de Ronda, 110. Estudiantes Bose, 71; RAM Joventut, 86 y Real Madrid 88; Magia Huesca, 64.

En la jornada de hoy se disputarán los siguientes partidos: Real Madrid-Joventut (18,30 h. por TV-2), y Barcelona-CAI Zaragoza (18 h. por TVG).— Efe

BALONCESTO.—Competiciones provinciales

Victorias de Europol, J.P.M. y UNED

5, Gómez 20, Leonor 21, Agejas 9, Suñé 14, Martín y Borregón.

Europol: Antón 14, Ricardo 14, Monjas 13, Sanz 10, García 6, Merino 9, Gómez y López.

Imposible de frenar en su salida el J.P.M. En el minuto siete de partido ya había obtenido un parcial de 21-3, lo que presagiaba una fuerte derrota para el Europol. En ese momento del partido salió a la cancha Monjas, un jugador de movilidad increíble, lo que le permitió robar muchos balones y luchar en de-

fensa, no permitiendo las entradas fáciles de sus oponentes. Fue un partido con dos planteamientos diferentes. Mientras que J.P.M. jugaba el balón bien en estático, la fuerte defensa de la segunda parte y el juego de contragolpe, fueron la base de Europol, que al final, incluso, pudo haber ganado el partido. Pero la gran diferencia alcanzada por los vencedores finales en los comienzos del encuentro, pesaron mucho al final. Era demasiado remontar.

JUVENIL

UNED RESTAURANTE JOSE, 67
J.P.M., 58

FORMACIONES Y ANOTADORES

UNED: Ernesto, 21, Mate-sanz 18, Diego, Alvaro 8, Alberto 1, cinco inicial, Pablo 6, Julio 9, Denio 2 y Giráldez 2. Triples de Ernesto 3, Pablo 2 y Julio.

J.P.M.: Oscar 7, Canseco 7, Frías, González 6 y San Felipe

6, cinco inicial, Gustavo 18, Luis 12, Martín 2, Guerra y Miguel.

El encuentro, disputado en las pistas polideportivas de La Albuera, lo que no permite —al ser al aire libre—, jugar con normalidad a los jugadores, pudimos ver un partido bastante igualado, con alternativas en el marcador, ventajas mínimas de uno y otro conjunto y que sólo en la segunda parte, y merced al juego inspirado de Ernesto, se fue destacando en favor de los organizadores. Nada que oponer al triunfo del UNED que con seis triples consiguió la diferencia suficiente ante el juego más reposado de J.P.M.

J.M.

MONTEGO



EJEMPLAR EN FINANCIACION

0%

DE INTERES.

Ahora, el MONTEGO está más cerca que nunca. Los Concesionarios de Austin Rover le ofrecen el Plan de Financiación más atractivo del momento. Con un 0% DE INTERES A UN AÑO.

Con la máxima flexibilidad, porque Ud. puede elegir las condiciones que más le convengan.

Y con una extraordinaria valoración de su coche usado. Acérquese a su Concesionario Austin Rover y disfrute, cuanto antes, de la satisfacción de tener un MONTEGO.

FINANCIACION	12 MESES	24 MESES	36 MESES	48 MESES
CUOTA MENSUAL POR MILLON 1.º AÑO	83.333	41.667	27.778	20.833
RESTO AÑOS	—	49.322	35.528	28.726
TIPO DE INTERES EFECTIVO ANUAL	0	8.57	11.39	12.80

Desde 1.979.000*

VALIDO HASTA EL 31 DE DICIEMBRE

■ Ejemplar en comportamiento, con unas magníficas prestaciones pero sin renunciar a una seguridad y confort a toda prueba. ■ En su interior el estilo de los Montego se ve reforzado por un magnífico equipamiento de serie en todos los modelos. ■ Su dirección asistida, que guía con precisión los neumáticos radiales de 185/65 TR, contribuye de modo especial a aumentar la ya excelente manejabilidad de los Montego. ■ La versión MG incluye spoilers delanteros y traseros, así como llantas de aleación ligera, que refuerzan la imagen dinámica y deportiva de estos modelos. ■ En el interior, no se ha prescindido de nada para ofrecer la mayor comodidad. Detalles como los espejos retrovisores, que además de ser eléctricos pueden ser calentados eléctricamente cuando se empujan o cubren de hielo, los espejos eléctricos, el techo corredizo de cristal*, el cenicero centralizado de puertas y maletero e incluso la apertura interior de maletero y depósito de combustible hacen del Montego algo único en su clase. Un automóvil ejemplar.

* Excepto en el modelo ESTATE.

AUSTIN ROVER

AUSTIN ROVER ESPAÑA S.A.
Apdo. nº 14.845.
Tel. 676.82.11. MADRID

Más de 200 puntos distribuidos por toda España.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Concesionario Oficial: **SEGOVIA:** JUSTINO SANZ ARRIBAS. Los Coches, 7. Tel. 43 26 03. Y su red de Agentes en toda la provincia.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO aulas por horas, días o meses. Teléfono 420035.

ALQUILO piso céntrico, sin muebles. Teléfono 429118.

ALQUILO piso calle Real. Todo exterior. Preciosas vistas. Teléfono 433001.

ENSEÑANZA

OPOSICIONES E.G.B., selectividad, B.U.P., comentario de textos, sintaxis, fonética, etc. Teléfono 421866 (noches).

GANADOS

VENDEMOS novillas selectas de importación. Visite nuestra exposición en Carbonero el Mayor (Segovia). SECOEX. Teléfonos 433161 y 560244.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



LLANCASA, pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos: 425358 - 435962.

MIGUEL TOVAR
 AGENCIA INMOBILIARIA
 CON NOMBRE PROPIO
 PRESTIGIO, EFICACIA
 VISITENOS
 EZEQUIEL GONZALEZ, 6
 TELEFONO 43 54 61

TOVAR. Piso El Carmen, dúplex, 5 dormitorios, gastos individuales, trastero.

TOVAR. Piso La Albuera, 4 dormitorios, garaje, trastero; muchas mejoras.

TOVAR. Piso Nueva Segovia, 4 dormitorios, garaje, trastero, terraza, 2.º.

TOVAR. Piso junto 18 de Julio, 4 dormitorios; muchas mejoras, dúplex.

TOVAR. Piso Estación Ferrocaril, 4 dormitorios, completamente amueblado, gastos centrales.

TOVAR. Piso antiguos Maristas, 4 dormitorios; plaza de garaje.

TOVAR. Piso Ezequiel González, 3 dormitorios, garaje, totalmente exterior.

TOVAR. Piso Parque Robledo, 3 dormitorios, 2 baños, gastos individuales.

TOVAR. 4 últimas viviendas, José Zorrilla, Conde Sepúlveda, construcción, facilidades.

TOVAR. Piso calle Rancho, 3 dormitorios, garaje. Planta quinta. Facilidades.

TOVAR. Casa Cerro Las Nieves, con patio, superficie 140 metros.

TOVAR. Chalet adosado en Nueva Segovia, estrenar. Llave en mano.

TOVAR. Piso tres dormitorios, plaza Alto los Leones de Castilla.

TOVAR
 30 años de prestigio
 y seriedad

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

LOCALES TRASPASO
HABITAT HABITAT

HABITAT: Calle Alférez Manzanares. 55 m². Completamente acondicionado. Actualmente en funcionamiento. Con o sin existencias.

HABITAT: Junto calle Rancho. 60 m². Gran escaparate a dos calles. Muy buena renta.

HABITAT: Julián M.º Otero (junto Ezequiel González). 40 m². Completa instalación de peluquería.

HABITAT: Plaza Regimiento. 90 m². Semiesquina, muy comercial, apropiado cualquier actividad. Renta: 40.000 pesetas.

HABITAT: Bloques Taray. Tienda ultramarinos. 85 m². Completa instalación. Buen precio.

HABITAT: Avda. José Antonio. 90 m². Esquina muy comercial. Cualquier actividad.

HABITAT: Obispo Quesada. 196 metros. Acondicionado. Buena fachada.

HABITAT: Agapito Marazuela. 50 metros. Facilidades de pago. Renta módica.

HABITAT: Carretera Villacastín. 103 m². Completa instalación. También alquiler. Negocio acreditado.

HABITAT: Junto Plaza Regimiento. 140 metros. Completísima instalación.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

INMOBITEC

Técnicos Inmobiliarios a su servicio

PISOS, locales, traspasos, fincas, alquileres. Fdez. Ladreda, 25, 2.º D. Telf.: 430661

TRABAJO

PUEDE ganar 3.000 pesetas diarias en casa colaborando con nosotros. Escribir: INICO, Apartado 1.209, San Sebastián.

SE NECESITA empleada de hogar, mañanas. Teléfono 421296.

SE NECESITA aprendiz o ayudante de camarero. Restaurante Garrido.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 422808.

NECESITO empleada de hogar. Teléfonos 430150 y 430161.

NECESITO dependiente de mostrador y ayudante de cocina. Café Castilla. Teléfono 430725.

SE NECESITA empleada de hogar de 9 a 3. Teléfono 430819 (llamar desde 3 tarde).

SE NECESITA empleada de hogar, preferentemente interna. Referencias. Teléfono 425011.

OFREZCO puesto de trabajo a joven con servicio militar cumplido. Formación a cargo de la Empresa. Teléfono 485176.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 429463.

NECESITO asistenta. Teléfono 437259.

NECESITO empleada de hogar para Madrid; buen sueldo. Teléfono 431044.

NECESITO pinche de cocina y mujer para limpieza. Hotel Victoria.

TRASPASOS

SE TRASPASA local montado. Apto cualquier negocio. Teléfono 421623.

BAR 200 m², zona Plaza Mayor. Teléfono 437811 (contestador automático).

SE TRASPASA tienda de deportes en Nava de la Asunción. Sin competencia. Facilidades. Información: Teléfono 140924.

NEGOCIO de alimentación (frutos secos, croasantería y fiambres), zona de José Antonio. Teléfono 424398.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

RELAX, señoritas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, vídeo, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

HIPOTECAS instantáneas. Cualquier cantidad. Hasta 20 años. Cancelamos embargos. 91/4311370-4311319.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

VEHICULOS

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfs. 437813-425162.

Segauto
 SEGOVIA AUTOMOCION, S. A.
 CONCESIONARIO PARA SEGOVIA DE MERCEDES BENZ ESPAÑA, S. A.
 Polígono Industrial «El Cerro»
 Calle Peñalara, 10
 Teléfonos 42 76 11 - 42 77 45
 40006 SEGOVIA

Furgonetas y turismos usados procedentes de cambio. Revisados y garantizados

M. B. 100, año 81
 M. B. 130, año 81
 M. B. 150, año 81
 M. B. 150, año 82
 M. B. 130, año 83
 Pegaso J-4, año 82
 Renault R-18 GTD
 Talbot Tagora
 Ford Fiesta Guía 1.100
 Seat 132-D
 M. B. 240 D 3'0
 Y varios más.

Segauto
 SEGOVIA AUTOMOCION, S. A.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

SEAT 131 Diesel, con aire acondicionado. Ford Escort RS Turbo. Teléfonos 437813 y 425162.

SE VENDE Peugeot 505 Diesel, toda prueba, buen precio. Teléfono 437842.

SE VENDE Ford Fiesta-N, SG...B. Teléfono 423195.

VENTAS

SE VENDE solar en Cabezuela. Teléfono 436570.

VENDO piso sensacional, situación inmejorable. Fernández Ladreda, 25, 1.º B (ver jueves tardes).

VENDO piso calle Larga. 70 m². Tres dormitorios, baño, salón-comedor. Todo exterior. Sólo 5.300.000 pesetas. Teléf. 433001.

VENDO chalet adosado, San Cristóbal, 238 m², piscina, garaje. 436461, ext. 420 (de 9 a 2).

¡¡¡LIQUIDAMOS todo!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

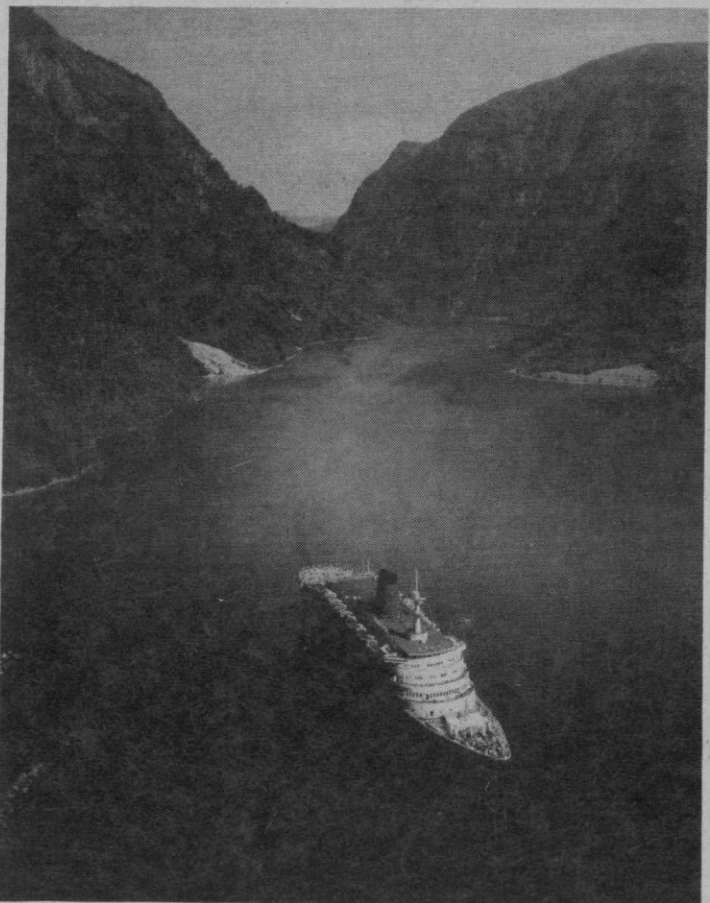
VENDO piso, zona Paseo Nuevo, 100 m² útiles. Teléfono 429118.

CADENAS para todo tipo de motosieras. Precios sin competencia. Feliciano Martín Martín. Teniente Ochoa, 10, Segovia. Cristo, 5, Turégano.

OCASION inversores. Playa del Albir. Altea (Alicante). Chalets adosados, llave en mano. 2 ó 3 dormitorios, 2 baños, cocina, 3 terrazas, parcela individual, piscina y jardín. Maravillosas vistas. Total: 9.563.000 pesetas. Habitat. 433010.

Turismo

LOS FIORDOS DE NORUEGA



Está bien sabido que Noruega es el país de los fiordos. Pero ¿sabe usted el origen de los fiordos y lo que se puede hacer en ellos? En primer lugar: ningún fiordo se parece a otro. Uno puede ser flanqueado por escarpadas montañas desnudas; otro, por suaves laderas cubiertas de bosques. En un brazo de fiordo maduran jugosas cerezas; en otro, sólo crece la seca hierba ártica. Muchos fiordos son simples golfos, mientras que los más largos penetran hasta 200 kilómetros en las montañas. No obstante, tienen algo en común: todos se formaron en el período glacial, al transformar enormes masas de hielo y corrientes de agua el relieve de entonces, creando valles y macizos montañosos. Al desaparecer el hielo, las depresiones se llenaron de agua de mar.

Es una experiencia impresionante penetrar en el sistema montañoso noruego a bordo de un crucero de turistas. «Abrumador» es un término maniado con frecuencia, pero muy oportuno en esta ocasión. Si aquí hay más que ver y admirar que

en otros lugares, tampoco faltan ocasiones para el viajero dinámico: un «paseo» desde el fiordo a la cima, para conseguir una vista mejor; después de una «agotadora» excursión por la montaña, un chapuzón refrescante en el fiordo; o aprender algo nuevo, por ejemplo el esquí acuático o el deporte de la vela plancha.

El que prefiera un medio de transporte marítimo más cómodo, puede escoger el transbordador, barco excursionista o lancha rápida. Hay además caminos —casi siempre poco transitados— que llevan hasta los rincones más remotos de los fiordos, lugares que, hasta hace poco, sólo podían alcanzarse en barco. Junto a la pesca, es la agricultura de gran importancia económica en las zonas costeras de los fiordos, donde pueden verse recónditas granjas anticuadas, con empinados campos de patata, y modernas explotaciones agrícolas especializadas en el cultivo de —por ejemplo— fresas, framboesas, cerezas y manzanas. ¿Dónde huele mejor, que a la orilla de un fiordo?

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

En la Asamblea General de la OEA

Los cancilleres latinoamericanos se pronuncian a favor de la paz, el diálogo y en contra del narcotráfico

San Salvador.— Los cancilleres latinoamericanos que intervinieron en la segunda jornada de trabajo de la XVIII Asamblea General de la OEA se pronunciaron a favor de la paz y el diálogo en el área, y condenaron el narcotráfico.

En los discursos se reiteró la necesidad de fijar una política que defienda los intereses de Latinoamérica en su relación directa con Estados Unidos.

Los cancilleres de Bolivia, Colombia, Ecuador, Méjico, Paraguay y República Dominicana, entre otros, manifestaron ayer su preocupación por la situación

política en Centroamérica, las diferencias entre Argentina y Gran Bretaña por las Islas Malvinas, y expresaron su voluntad de contribuir a buscar soluciones pacíficas a esos y otros conflictos.

Las deudas externas de Latinoamérica y la idea de hacer un frente común a esa situación, también fue planteada por los ministros y jefes de delegación.

Por la mañana, millares de salvadoreños se manifestaron pacíficamente en San Salvador, para expresar su repudio a la violencia y pedir la paz y el diálogo.

El canciller de Costa Rica anunció que el próximo día 29 se reunirán en Méjico los ministros de Asuntos Exteriores de Centroamérica, para establecer el programa de la próxima «cumbre» de presidentes centroamericanos.

Por su parte, el embajador de Nicaragua ante la Organización de Estados Americanos (OEA), Carlos Tunnerman, señaló que su país está en la mejor disposición de dialogar con Washington sobre aspectos de seguridad y de establecer relaciones diplomáticas normales.

Agregó que, en los últimos años, los «contras», que reciben ayuda directa de Estados Unidos, han asesinado en Nicaragua a 25.000 personas, en su mayoría campesinos.

En la sesión de hoy se estudiará, entre otros asuntos la situación de los derechos humanos en varios países del área, y Baena Soares se reunirá con los cancilleres centroamericanos, para intentar agilizar los acuerdos de «Esquipulas II», que los gobernantes del istmo firmaron el 7 de agosto de 1987 en Guatemala.— Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

JOSE MARIA RUIZ-MATEOS hizo público ayer un mensaje para el presidente del Gobierno, «desde la cárcel de Huelva, octava que he pisado», en el que le acusa de «perfecto tirano». El empresario jerezano que se encuentra a la espera de ser trasladado a Madrid, dice también en la nota que con «su situación injusta y cruel», Felipe González está siendo «el bufón del pueblo».

EL ALCALDE, Juan Barranco, presentó ayer en el Patio de Cristales de la Casa de la Villa el libro «Madrid desde el cielo» editado por el Banco de Santander.

EL GOBIERNO VASCO entregará a las familias sin recursos de la comunidad autónoma una cantidad de 30.000 pesetas mensuales más 5.000 por hijo, según el acuerdo adoptado entre la Administración vasca y las diputaciones forales.

EXTRANJERO

LA VIDA DEL CANTOR de tangos, Carlos Gardel, fallecido en 1935 en un accidente de aviación en la ciudad colombiana de Medellín, se resumirá en un banco de datos, de acuerdo con una iniciativa promovida en Montevideo.

EL PRESIDENTE de Guatemala, Vinicio Cerezo, reconoció y calificó hoy de «grave» el tráfico de niños, pero descartó que sean utilizados para trasplantes de órganos en infantes con deficiencias físicas.

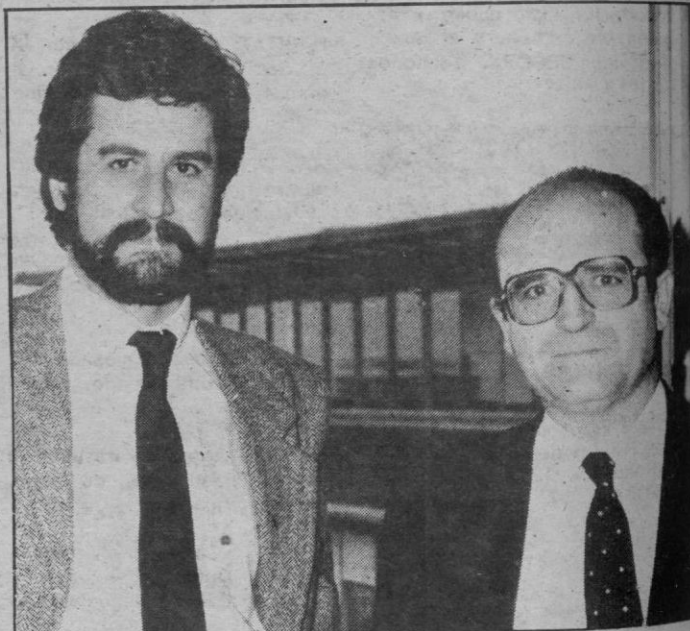
Según datos del Banco Central

Las empresas españolas cuadruplicarán sus beneficios en dos años

Los beneficios de las empresas españolas se duplicaron en 1987 respecto a un año antes —ejercicio en el que también se habían multiplicado por dos respecto a 1985—, según el avance de datos de la central de balances del Banco de España. El resultado neto de las más de 4.200 empresas estudiadas ascendió a 856.211 millones de pesetas, mientras que un año antes fueron —para un total de empresas muy similar— de 423.500 millones de pesetas.

El gobernador del Banco de España, Mariano Rubio, señaló en la presentación del estudio la necesidad de que «cada uno de los agentes sociales asuma sus responsabilidades» para la consecución de los objetivos globales elaborados por la Administración en lo que se refiere a inflación, crecimiento económico y de empleo.

Mariano Rubio redujo sensiblemente sus críticas al volumen del gasto público y advirtió «de los graves problemas por los que vamos a atravesar en los próximos meses», en una clara referencia a las movilizaciones convocadas por los sindicatos y al proceso de negociación colectiva próximo.



Manuel Marín y Abel Matutes

Manuel Marín y Abel Matutes han sido confirmados por el Gobierno español para continuar otros cuatro años como comisarios europeos. Marín tiene posibilidades de ocupar la cartera de Presupuestos y Matutes es candidato a la de Cooperación al Desarrollo. El reparto de las diecisiete carteras ha suscitado una batalla política, en la que los países más fuertes tienen las de ganar. El presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, es árbitro de la situación.

La empresa japonesa «Mitsubishi Corporation», irritada con el Gobierno español por el contrato de RENFE

Tokio.— «Mitsubishi Corporation», la mayor empresa comercial de Japón, expresó hoy su irritación con el Gobierno español por la próxima adjudicación del contrato de trenes de alta velocidad «Tav», de Renfe, a consorcios empresariales de Francia y Alemania.

«Si se confirma esta adjudicación, el Gobierno español mostrará que no tiene respeto hacia Japón», dijo hoy un portavoz de la empresa, que calificó la decisión española, aún no confirmada oficialmente, de «muy grave».

Según una nota remitida a Efe, «Mitsubishi» considera que la forma de adjudicación del concurso no es justa y tendrá «graves repercusiones» para el futuro de las relaciones entre las empresas japonesas y España, ya que cuestiona la credibilidad de España como socio comercial.

«Mitsubishi» es, junto con la francesa «Alstom» y la alemana «Siemens», una de las tres empresas que concurre al concurso internacional para la compra

por parte de Renfe de veinticuatro trenes de alta velocidad y 75 locomotoras eléctricas de alta potencia para la modernización del servicio.

La oferta japonesa es casi un treinta por ciento más barata que la de sus competidoras, pero otras consideraciones parecen haber aconsejado al Gobierno español a decidirse por los grupos francés y alemán.

Respecto a por qué su proyecto es más barato, un portavoz de «Mitsubishi» afirmó que se debe a la experiencia de veinte años en el uso de nuevas tecnologías en el proceso de fabricación.—Efe

Rescata una vida; salva a un semejante de la muerte.

¡Hazte donante de sangre!



El cuadro titulado «La maternidad» del español Pablo Picasso, fue vendido en Nueva York por 24,75 millones de dólares, el precio más alto pagado hasta ahora por una obra de un artista contemporáneo. El cuadro fue adquirido por un coleccionista privado que no facilitó su identidad.—(Telefoto Efe)